

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

UNIDAD IZTAPALAPA



Casa abierta al tiempo

DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

SISTEMA DE CARGOS

EN

SAN BARTOLOMÉ XICOMULCO,
UNA REFLEXIÓN SOBRE IDENTIDAD

T E S I S

que para obtener el título de

Licenciada en Antropología Social

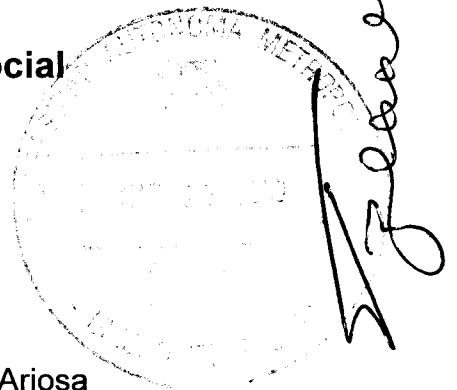
Presenta

Claudia García Monroy

Matrícula 91328306

Directora de Tesis: Dra. María Ana Portal Ariosa

Asesores: Dr. Enzo Segre y Mtro. Leonardo Tyrtania



Diciembre

1999

A Carmen, Ernesto
y Homero

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I	
I.1 ÁREA DE ESTUDIO	8
I.2 AGRICULTURA	10
I.3 HISTORIA	14
I.4 SERVICIOS	25
I.5 ORGANIZACIÓN SOCIAL	27
CAPÍTULO II	
II.1 SISTEMA DE CARGOS: FISCALES Y MAYORDOMOS	31
II.2 CALENDARIO FESTIVO	42
II.3 PEREGRINACIÓN AL SANTUARIO DE CHALMA	53
II.4 PROMESAS	59
II.4.1 LA OCTAVA	61
CAPÍTULO III	
TRADICIÓN ORAL	63
CONCLUSIÓN	76
BIBLIOGRAFÍA	86

ÍNDICE DE MAPAS

MAPA 1	6
MAPA 2	7
MAPA 3	83
MAPA 4	84
MAPA 5	85

ÍNDICE DE APÉNDICES

APÉNDICE 1	78
APÉNDICE 2	79
APÉNDICE 3	81
APÉNDICE 4	82

AGRADECIMIENTOS

Llevar a término cualquier empresa, por modesta que ésta sea, siempre es motivo de satisfacción personal. Sin embargo es justo decir que en el proceso de elaboración de un trabajo de este tipo, intervienen muchas personas aportando cada una lo mejor de sí. Esto hicieron los habitantes de San Bartolomé Xicomulco, a quienes agradezco infinitamente su hospitalidad y disposición para platicar conmigo y resolver una a una todas mis dudas.

Quiero agradecer de manera muy especial, a la Doctora María Ana Portal, mi directora de tesis, por sus sugerencias que fueron la guía que dio forma a este trabajo.

A Leonardo Tyrtania y a Enzo Segre por darse tiempo para leerlo, pero sobre todo por sus valiosos comentarios.

A Andrés Medina por haberme permitido el acceso al vasto material bibliográfico con que cuenta.

También mi más sincero agradecimiento a mis padres, hermanos y a mi compañero de vida por su infinita paciencia y su apoyo incondicional.

Porque sin su ayuda esto no hubiera sido posible...

A todos, gracias.

INTRODUCCIÓN

Mi trabajo de investigación formó parte de un proyecto mayor que abarca las Delegaciones de Milpa Alta y Tlalpan¹

Milpa Alta es una de las 16 delegaciones políticas que integran el Distrito Federal, se incorporó a él en 1929² y ocupa el 19.18% del área total del mismo³. Se trata de una Delegación cuyo territorio es básicamente rural; está conformada por una Villa, que es centro político - administrativo, y por once pueblos. San Bartolomé Xicomulco es uno de ellos, está ubicado en el extremo noroeste de la delegación, a 19° 12' 15" de latitud y 99° 04' de longitud, en una planicie elevada cerca del Teuhtli. Colinda al norte con los pueblos de Santa Cruz Acalpixca y San Gregorio Atlapulco de la delegación Xochimilco; al sur con San Pablo Oztotepec, delegación Milpa Alta; al oriente con San Pedro Atocpan, perteneciente a la misma delegación; al poniente con Santa Cecilia Tepetlapa, delegación Xochimilco. Se trata de un pueblo pequeño particularmente atractivo desde el punto de vista físico, pero también por su situación geográfica se vuelve muy interesante, pues se encuentra en contacto muy cercano con los pueblos de la delegación Xochimilco, con los cuales interactúa en la realización de promesas y otras celebraciones religiosas. También por ser uno de los más alejados del centro delegacional se distingue, como se verá a lo largo de este trabajo, por diversos

¹ El nombre del proyecto es: Vecinos, barrios, colonias y pueblos en dos contextos urbanos de México: Identidades y cultura en el sur del DF y zona metropolitana de Guadalajara", cuya responsable es la Dra. Ma. Ana Portal.

² Cfr Abascal Scherwell, F. coord. Milpa Alta, DDF.

³ Dato obtenido de Milpa Alta/Cuaderno de Información Básica delegacional, INEGI, 1992, p.3

factores: el tipo de producción, el vínculo con la tierra, la composición de la población (nativos/ avecindados).

Todos los trabajos de éste gran proyecto, aunque distintos, se apegan a una temática que los engloba: la fiesta patronal, los sistemas de cargos y las redes de relaciones entre los pueblos.

En San Bartolomé, como en gran número de comunidades a lo largo y ancho del país, hay ciertas prácticas ancestrales que se mantienen en esencia actualmente. Un ejemplo de esto son las fiestas patronales que se celebran de acuerdo con el calendario litúrgico.

Para la realización de las fiestas (y otras labores como el mantenimiento y limpieza del templo, por mencionar algunas) se conforman grupos cuya estructura varía de una comunidad a otra debido a factores sociales, políticos y económicos; pero encontramos que son un fenómeno recurrente en México. Estas organizaciones son los llamados "sistemas de cargos". Los sistemas de cargos en comunidades indígenas, han sido estudiados desde diversas perspectivas teóricas, y consecuentemente con distintos énfasis, a lo largo de las últimas seis décadas. Sin embargo, ¿es posible aportar algo al conocimiento de los sistemas de cargos, específicamente aquellos que se organizan en barrios y pueblos de la Ciudad de México? Considero que si y es ahí donde reside la importancia de este trabajo.

La Ciudad de México encierra una gran heterogeneidad (étnica, de estratos sociales, religiones, etc.) En medio de tal diversidad, los individuos y los grupos sociales reafirman su identidad mediante la reproducción de algunas prácticas ancestrales. El análisis de la fiesta patronal relacionada con el sistema de cargos,

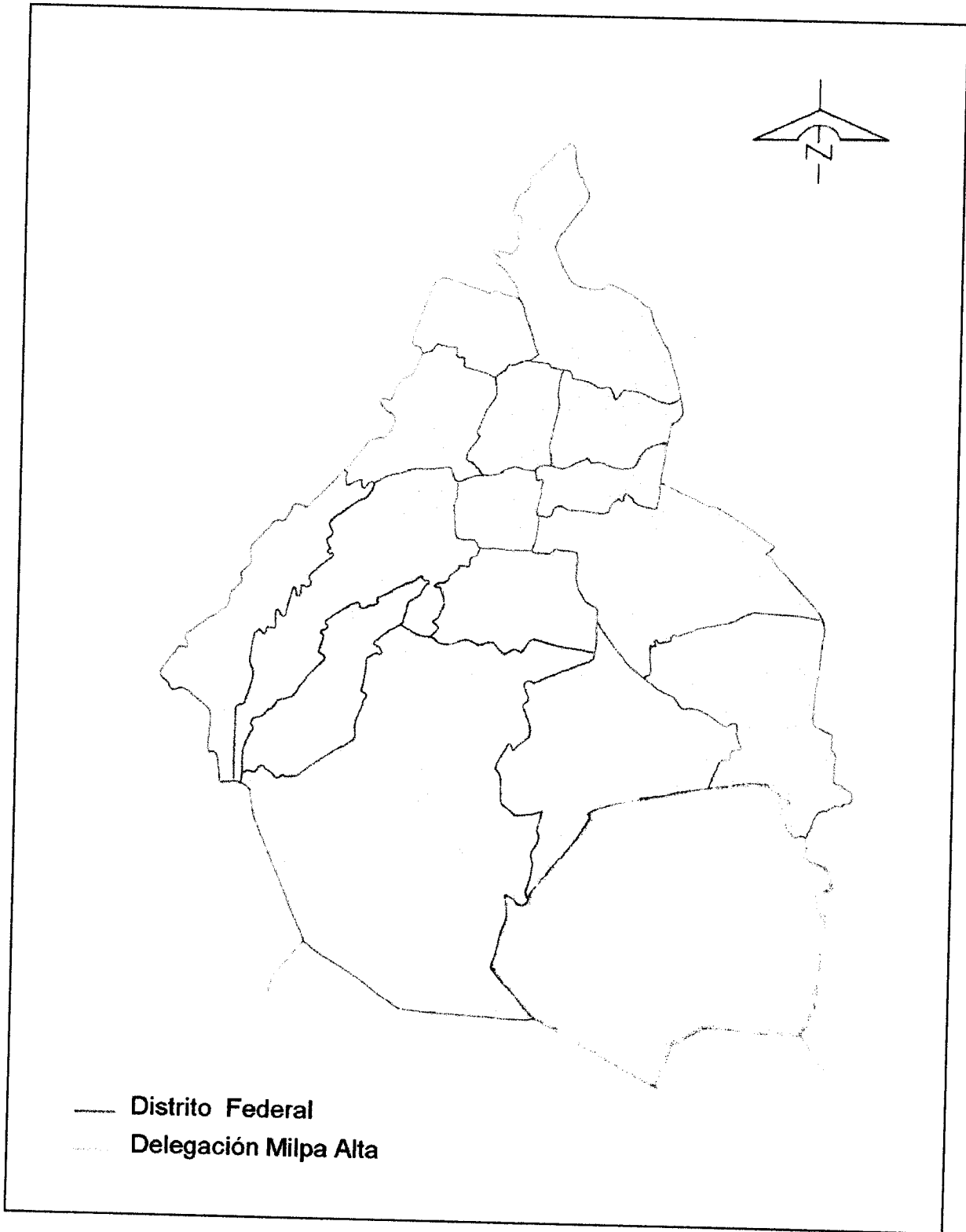
nos lleva a descubrir que detrás del hecho mismo del festejo hay un complejo de relaciones sociales en las cuales se activan diversos niveles de identidad. A un nivel está el pertenecer a un grupo determinado: ser católicos o ser miembros de la comunidad de San Bartolomé y reconocer esto frente a los visitantes de otros pueblos, familiares y amigos no nativos del lugar; a otro nivel, el ser fiscales a diferencia del resto de la comunidad, por ejemplo. La celebración forma parte de un ciclo que encierra diversos aspectos de la vida de los individuos. En San Bartolomé Xicomulco, el calendario festivo comprende, además de la fiesta del Santo Patrono que se lleva a cabo el 24 de agosto; la conmemoración, el 6 de enero, de la fecha en que llegó la figura del Señor del Consuelo (un Cristo negro, semejante al de las Misericordias de San Pedro Atocpan, que se encuentra en un gran nicho de madera y cristal). Por otro lado, realizan: una peregrinación al Santuario de Chalma que se efectúa a finales de febrero, y promesas⁴ a los pueblos de San Pedro Atocpan, Santa Cruz Acapixca, San Lucas Xochimanca, San Francisco Tlalnepantla y San Andrés Ahuayucan (el primero pertenece a la delegación Milpa Alta, y los demás a la delegación Xochimilco).

Así pues, a finales del siglo XX, en un contexto de vertiginosos cambios en todos los ámbitos de la vida, los individuos buscan elementos en su repertorio cultural de los cuales asirse, y los recrean o crean otros a partir de su experiencia para no perderse en esta absorbente marea, llamada urbe. Sin embargo, para el caso de los habitantes de San Bartolomé Xicomulco, hay otro elemento que los hace conscientes de su especificidad: *la tierra*, el estar en contacto con ella

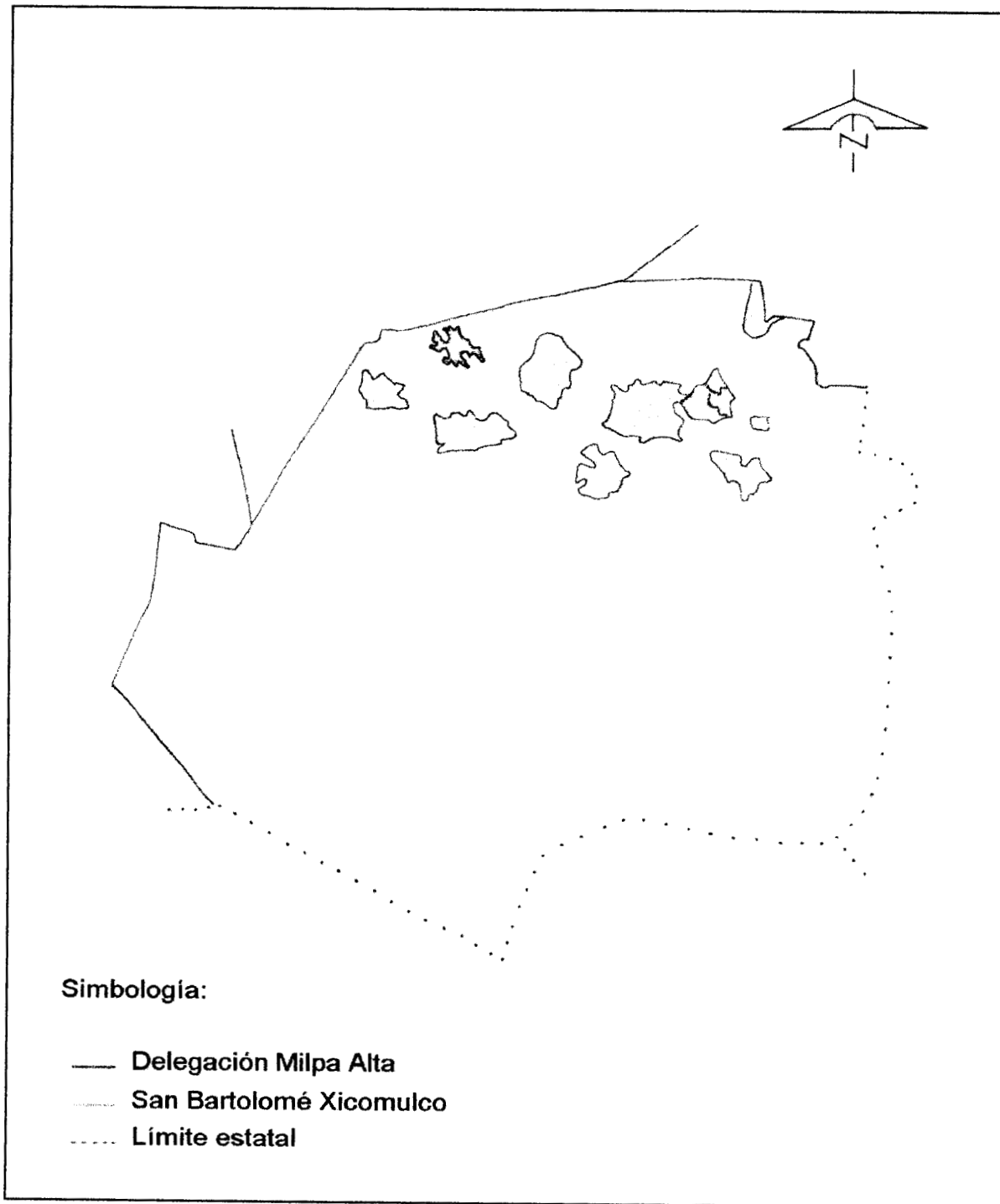
⁴ Las personas llevan un regalo al Santo Patrón de otro pueblo. Realizan una procesión llevando consigo el estandarte con la imagen de San Bartolomé Apóstol y el objeto o la suma de dinero que será obsequiada al

organización social, de tal manera que al pasar al segundo capítulo dedicado al análisis del sistema de cargos, las fiestas y otras prácticas religiosas, se tengan referencias concretas acerca del contexto en el cual éstas se reproducen; el tercer capítulo está dedicado a la tradición oral, en él presento y analizo las leyendas que se cuentan en San Bartolomé Xicomulco; finalmente las conclusiones.

MAPA 1



MAPA 2



Dato obtenido de Milpa Alta/Cuaderno de Información Básica delegacional, INEGI, 1992, p 7

CAPÍTULO I

I.1 ÁREA DE ESTUDIO

Xicomulco significa "ombligo de las laderas" (Abelardo Jurado J. 1992:42) se encuentra en una planicie "hundida", ubicada encima de una elevación cercana al Teuhtli. Los habitantes le han dado diversos nombres a las pequeñas elevaciones circundantes.⁶

Por el oriente, Xicomulco se comunica con San Pedro Atocpan por medio de una carretera que serpentea para subir hasta la planicie en donde éste se localiza. Hacia el norte, es posible llegar a Santa Cruz Acalpixca caminando, durante dos horas aproximadamente, por una vereda que se abre paso entre cedros, ocotes, madroños, tepozanes y encinos, y por una pendiente rocosa hasta llegar al pueblo mencionado, en la delegación Xochimilco. Al poniente se encuentra el pueblo de Santa Cecilia Tepetlapa, también perteneciente a la jurisdicción de Xochimilco; finalmente, al sur en la ladera de un cerro vecino está San Pablo Oztotepec. La temperatura promedio anual es de 14°C. El clima es templado subhúmedo con alto grado de humedad C(W2)(W).⁷ En cuanto a la vegetación diré que en San Bartolomé y sus inmediaciones existen principalmente, ocotes (pinus teocote), encinos (quercus ilex), cedros(cedrus), madroño(arbutus unedo); *"hay dos clases de encino, uno es el que nombramos laurelillo porque la hoja se parece al laurel, y éste de hoja ancha"* (entrevista al Señor Nestor Ramírez, 1994, San Bartolomé), también pirul, eucalipto(eucalyptus globulus) y algún ahuehuete, sobre todo en zonas fuera del casco urbano; hay algunos nopales silvestres de los que reconocen dos variedades *"chamacuero (...) no tiene casi nada de espinas y la mandegosa está bien espinuda, pero fíjese nada más la*

⁶ v. Mapa 4

⁷ Dato obtenido de Milpa Alta/Cuaderno de Información Básica delegacional, INEGI, 1992, p.10

diferencia que hay, este nopal (chamacuero) está un poco tiescito y es delgado; y el otro que le digo, la mandegosa, es más grueso, más carnudo y más suavecito" (entrevista al Señor Nestor Ramírez, 1994, San Bartolomé). Entre los terrenos de cultivo, por el sendero que existe entre San Bartolomé y Santa Cruz Acalpixca hay también algunos árboles frutales como capulín y tejocotes, en algunos hogares hay nogales y moras. Abunda el tepozán cuya hoja fue utilizada en el pasado para lavar los utensilios de cocina, pues resultaba efectivo para quitar la grasa de éstos.

En una entrevista con el señor Néstor Ramírez pude saber qué animales había antes (aproximadamente hace 40 años): gato montés, tejón, armadillo; ahora aún hay aunque es raro encontrar tlacuache y cacomiztle que son animales nocturnos; ardilla, conejo, tuza y *"un animalito que es chiquito y que se parece, igualito a la ardilla, nada más que es más chiquito, aquí le nombramos hurón"* (entrevista al señor Néstor Ramírez, 1994, San Bartolomé Xicomulco). En época de lluvias, es común encontrar, en el campo, víboras, tales como *"el cincuate, la chirrionera y dos clases de víboras de cascabel, una que le nombramos la sorda que es más o menos del color de la tierra, y el otro que le nombramos el Teuhtli, es como el cincuate más o menos de ese color (...) pero ese sí es más grande, más grueso y ese sí para la cola y rezumba su cascabel y se oye de lejos"*. (Entrevista al señor Néstor Ramírez, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

En la actualidad, a 70 años de la incorporación de Milpa Alta a la Ciudad como delegación política y después de la casi total desaparición de diversas especies, debido a la urbanización, los habitantes de San Bartolomé Xicomulco siguen haciendo la distinción entre su pueblo y "la Ciudad" en sus pláticas cotidianas, y mantienen su especificidad a través del estrecho vínculo con la tierra, porque aunque ya no se trata de una comunidad agrícola, las personas conservan sus terrenos de cultivo para trabajarlos o arrendarlos para que sean trabajados, a

pesar de que el cultivo del maíz, el frijol y el haba (cultivos tradicionales en esta zona) ya no es redituable.

I.2 AGRICULTURA

El hombre mesoamericano aprendió a manipular el código genético de ciertas especies animales y vegetales, las domesticó (ejemplo clásico: el maíz). Observó que en la naturaleza se presentaban ciclos y organizó su vida conforme a ellos.⁸ A través de continuos experimentos llegó a conocer la época propicia para ciertas labores: "Podía esperarse que las siembras hechas en marzo, abril o mayo recibieran las temperaturas más cálidas del año en ausencia de heladas. Las lluvias adecuadas para asegurar la germinación en abril, se hicieron abundantes precisamente cuando el rápido desarrollo de la planta exigía más humedad. Las temperaturas frías y las lluvias escasas más tarde en el año, después de la maduración pero antes de la cosecha, endurecían el grano y lo hacían durable, de modo que pudiera ser preservado como alimento durante el invierno improductivo" (Charles Gibson, 1991:313).

En la actualidad la gente que siembra lo hace para autoconsumo y no por obtener remuneración económica por el producto. "*Para no andar comprando o agarrando lo que no es mío, para eso siembra uno (...)*" (Entrevista al señor Froylán Benicio, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

La mayoría de aquí del pueblo es obrero, que sale a trabajar a alguna empresa, algunos trabajan en otras delegaciones, como jardineros o según el oficio que tengan ellos (...) es mínima la gente que se dedica al campo, en primera porque ya no es

⁸ Broda, Johanna. "Interdisciplinaridad y Categorías Culturales en la Arqueoastronomía de Mesoamérica", pp23-44

costeable y en segunda porque les roban (entrevista al señor Salvador R. Barrios, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

A diferencia de Villa Milpa Alta, donde la economía gira en torno de la producción de nopal, en San Bartolomé Xicomulco, se siembra principalmente maíz, frijol y haba. Los cultivos son de temporal, es decir, dependen de la precipitación pluvial. La latitud determina la temperatura, la humedad y la luz, factores que influyen para establecer los períodos o ciclos agrícolas.

Cada zona de la tierra tiene sus propias características según su latitud, en particular, en lo que se refiere a temperatura y duración del día y la noche (...) cada cultivo tiene requisitos propios respecto de estos factores. Los cultivos básicos crecen mejor durante los días largos (Manuales para educación agropecuaria, 1982: 30).

Enero a marzo	{días cortos
Abril a septiembre	{días largos
Octubre a diciembre	{días cortos

En San Bartolomé el período de siembra va de finales de marzo a mediados de abril, esto hace que coincidan la época de lluvias con la temporada en que la planta requiere mayor humedad (a los 3 meses aproximadamente en el caso del maíz), la cosecha es en noviembre.

La mayoría de la población adulta conoce los tiempos en que deben realizar cada una de las fases del cultivo, las cuales son:

- 1) Barbecho.
- 2) Rastra.
- 3) Cruzada.
- 4) Rastra (nivelación)

- 5) Abono días antes de la siembra, en caso de que se cuente con dicho insumo.
- 6) Siembra
- 7) Escarda
- 8) Montón

Primeritito tenían que barbechar, y luego lo dejaban unos días y otra vez entraba la yunta para cruzar y lo rastrillaban, lo aplanaban con un palo de encino, y entonces se dejaba reposar el terreno, ya después (...) ya para sembrar, ya entraba la yunta para partir surco, y los señores ya llevaban su morral de maicito, de frijolito, o haba (...) hasta que nacía el maíz, cuando no salía todo lo resembledaban, si no más eran dos maicitos, tenían que echar otros dos maicitos, después que se secaba la mazorca ya entraban los señores a pizar, llevaban sus ayates para pizar, y encostaban la mazorca y lo traían los mismos peones ... (entrevista a la señora Piedad Linares, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

Se barbecha con la yunta de caballos, (...) luego viene al mes o a los doce días (...) la cruzada (...) se corta un palo posiblemente en ocasiones del mismo maguey cuando ya florea, es un troncote que le sale, un quiote, se corta allí y con eso se va tapando todas las nalgas que se hacen con la yunta, se va a aplanar, eso se llama rastra, se le pasa la rastra después del barbecho, se deja unos... dependiendo del tiempo que quede corto hacia la siembra si es mucho tiempo dos meses, por decirlo así, al mes se vuelve a hacer la cruzada, si el terreno es largo, entonces se agarra sesgadito (...) cuando el terreno es cuadrado se agarra atravesado (...) después de la cruzada otra vez se le pasa la rastra y ya se aplana, ya no más (...) se espera; los que tienen abono, abono de corral de vaca, se saca y se va amontonando, así por montoncitos, cerrones, que le llamamos cerrones que viene siendo lo de dos costales más o menos (...) y días antes de la siembra se tiende todo eso, todo el abono. Después ya viene la siembra, (...) se siembra cada 80 cms. más o menos de una mata a otra mata, más o menos de un metro de ancho cada surco (...). Más antes si se sembraba así, una mata de maíz y luego una mata de haba y otra de frijol al mismo tiempo, (...) pero eso ya casi no se usa, hoy lo que están haciendo, o siembran puro maíz, unos cuantos surcos puro frijol y otros cuantos surcos pura haba porque como ya no hay peones" (utilizan la yunta para arrimarle tierra a la planta que ha crecido aproximadamente un metro, de modo que vuelva a quedar firme y el viento no la derribe, antes este constaba de dos etapas: la escarda y el montón, ambos consistían en acercar la tierra que requiriera la planta según su tamaño) "a pura yunta por falta también de peones que ya no hay y además es caro, ahorita

están cobrando 25 pesos por día... (entrevista al señor Moisés Torres, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

Las ventajas de practicar el policultivo (o cultivos intercalados, como lo manejan varios autores) son las siguientes: utilizar el espacio que el cultivo principal no ocupa, en un momento dado, aprovechar la labor que se ha hecho en la tierra y no tener así la necesidad de repetir el trabajo para los otros cultivos.

El paisaje de la delegación Milpa Alta en general es muy peculiar, desde que se entra en ella por la carretera que va a Oaxtepec, se observa una especie de escalones en las laderas. En Xicomulco algunos terrenos son planos pero otros están en declive, por ello es necesario crear terrazas que en San Bartolomé son llamados *pantles*, que aunadas a los surcos, cuyo sentido es opuesto a la pendiente, evitan la erosión y el escurrimiento total del agua.

La palabra *pantle* pudo derivar de *apantl* o *apantli* que en el contexto de la agricultura significa canal o zanja de agua (acequia)⁹ y ahora este termino es utilizado para las terrazas. Recordemos que en la época prehispánica el hábil manejo de los recursos (naturales y humanos) permitió el desarrollo de infraestructura en un primer momento, y de poderosos Estados posteriormente¹⁰. En el caso de la agricultura fueron aprovechados todos los pisos ecológicos de la cuenca de forma intensiva, tanto las zonas lacustres, con las chinampas, como las cimas y laderas de las montañas, con terrazas¹¹ (o pantles en este caso).

⁹ cfr. Matías Alonso, Marcos y Constantino Medina Lima. *Vocabulario náhuatl- español de Acatlán Guerrero*, CIESAS, México. Cfr. también Simeón, Rémi. *Diccionario de la lengua nahuatl o mexicana*, tr Josefina Oliva de Coll, 2a. ed, Siglo XXI, México, 1981

¹⁰ ver Boehm de Lameiras, 1986

¹¹ "...debemos convenir que la conquista de las laderas por la agricultura es indudablemente un fenómeno que debió tener lugar cuando ya las tierras del fondo de los valles se habían ocupado totalmente, o bien, con anterioridad a este caso, cuando por la ladera corría un curso de agua manejable.

Estas terrazas pueden ser de altura mínima o elevarse hasta casi dos metros, dependiendo dicha altura, así como el espaciamiento, del ángulo de la pendiente. En la mayor parte de los casos que conocemos no eran terrazas de riego, sino que funcionaban para detener la mayor cantidad de suelo impidiendo la erosión, y reteniendo un máximo de humedad al haberse provocado un mayor espesor del mismo suelo, incluso acumulando en la terraza tierra de otros lugares." (Lorenzo, José Luis, "*Agroecosistemas prehispánicos*" en *Chinampas prehispánicas*, INAH, México, 1992, Antologías Serie Arqueología, pp 65-80)

I.3 HISTORIA

Mucho se ha escrito acerca de los grupos que habitaron la Cuenca de México desde épocas tan tempranas como 1500 a.C.. Estudiosos de diversas disciplinas se han dado a la tarea de reconstruir los hechos en la medida en que los elementos obtenidos a través de décadas de investigación les han permitido. Considero importante ahora, presentar un esbozo histórico de la zona que actualmente comprenden las delegaciones políticas Xochimilco y Milpa Alta, y concentrarme específicamente en los datos que se refieren a la comunidad de la cual me ocupo.

A manera de introducción quiero apuntar que, al parecer, "los pueblos migratorios más importantes en relación con la historia del valle en el periodo posclásico o precolonial tardío fueron los olmeca, xicalanca, tolteca, chichimeca, teochichimeca, otomíes, culhuaque, cuitlahuaca, mixquica, xochimilca, chalca, tepaneca, acolhuaque y mexica". (Gibson, 1991:13)

Es importante mencionar que los xochimilca llegaron a tener gran influencia en el territorio, al respecto Gibson señala que, Cuitlahuac y Mixquic al este, así como la porción sur de la región de los chalca y algunas comunidades de lo que hoy es Morelos, eran considerados como "subordinados o descendientes de los xochimilca" (v. Gibson, 1991:17). En el siglo XII comenzaron una serie de luchas, primero con los pueblos chichimecas y cuauhtinchan, luego con los culhuaque, mexica y tepaneca, para el siglo XV, los xochimilca habían perdido buena parte del territorio que controlaban, mismo que se redujo hasta "la orilla del lago entre el Pedregal y el extremo de Cuitlahuac hasta las comunidades adyacentes de tierras altas del sur." (Ibid:18). Hay que precisar que en 1429- 1430, cuando ocurrió la conquista mexica de Xochimilco, "había varios tlahtoque que tenían mando en el señorío(...) había un señor llamado Yacaxopotecuhtli de la cabecera de

Xochimilco, otro Panchimalcatl Tecuhtli¹² en la Milpa, otro Cuahquechol señor de Tecpan Xochimilco, un cuarto Tepanquizque que era de Tepetenchi Xochimilco, y otros dos más como Mectlaca Teuctli y Quellaz Teotlan de quienes sólo se saben sus nombres. La existencia de tres o cuatro señores en un mismo señorío nos da una idea de la complejidad de la estructura de gobierno.

Además, dentro del territorio xochimilca, en zonas periféricas como Tlalpan, Tlayacapan, Nepopoalco, Milpa Alta, etc., había otras modalidades de organización interna. Cada uno de estos pueblos sujetos tuvo sus propios Tlahtoque y sujetos, al mismo tiempo que reconocían el poder central de las cabeceras principales de Xochimilco.(Pérez Zeballos, 1982: 448).

Una vez concretada la conquista española, para instaurar el régimen colonial fue necesario organizar a la población a todo nivel.

Por un lado, a nivel económico-político, la "implantación del sistema de cabildos por el régimen colonial fue uno de los primeros pasos que dio la corona española para ejercer su control." (Ibid: 445) El modelo de organización español contaba con términos tales como cabecera, distrito, villa, pueblo, aldea, barrio y estancia.

En Castilla una cabeza era la capital secular o eclesiástica de un distrito. Una ciudad podía ser la cabeza de un distrito que incluyera una o más villas y una villa podía ser la cabeza de un distrito que abarcara cierto número de pueblos, aldeas o lugares. En la colonia, la variante cabecera se prefirió al término castellano cabeza, y se adoptó el término sujeto con preferencia a los de aldea o lugar. Las subdivisiones de los pueblos indígenas se llamaron *barrios* si eran partes relacionadas de sus cabeceras, y *estancias* si estaban situadas a cierta distancia.(Gibson, 1991:36)

¹² Actualmente uno de los barrios de San Pedro Atocpan, vecino de San Bartolomé Xicomulco, se llama precisamente Panchimalco, y considero que este es un elemento interesante que requeriría de un análisis profundo.

De este modo trataron de ajustar, hasta donde les fue posible, su modelo de urbanización a las comunidades indígenas de la colonia. Sabemos que al interior de la sociedad indígena gobernaban los tlahtoque quienes ocupaban ese "puesto" por herencia y recibían tributo de aquellos que estaban bajo su control. La unidad de organización social era el calpulli, que era un grupo de familias que vivían en una sola localidad.

En general, el calpulli indígena se convirtió en el sujeto español ya fuera barrio o estancia, y se subordinó a la cabecera donde residía el tlatoani.(ibid:37)

Hubo casos en los cuales dicho modelo no encajaba del todo, uno de ellos fue Xochimilco, pues tenía tres subdivisiones Olac, Tepetenchi y Tecpan "cada una de las cuales era jurisdicción de un tlatoani" (ibid:45). En general consideraban a Xochimilco como una unidad, sin embargo, la forma tradicional de gobierno no desapareció tan fácilmente tras la llegada de los españoles¹³ dentro de la estructura del cabildo, lo cual "se reflejó en la rotación de cargos..." (Ibid:450). Al parecer se rotaban los cargos de gobernador y otros menores entre las tres cabeceras; hubo una especie de reajuste en las formas de organización con la incorporación de elementos de la estructura tradicional al recién impuesto sistema de cabildos.

En un principio Milpa Alta formó parte de la encomienda de Xochimilco, asignada a Pedro de Alvarado, misma que fue la más grande del Valle de México porque llegó a contar con 20 mil tributarios.¹⁴ En las postrimerías del siglo XVI Xochimilco había sufrido dos periodos de peste, uno de 1541 a 1548 y otro de 1571 a 1581; e inundaciones que ocasionaron por un lado, descenso demográfico

¹³ Cfr. Zeballos:452

¹⁴ Cfr. Gibson, 1991:64-77

y migraciones por el otro. Aunado a esto, de 1529 a 1553 Tlayacapan, Totolapan, Nepopoalco y Atlatlaucan (en la zona del hoy Estado de Morelos) lograron independizarse, consiguiendo el rango de pueblos con sus propios cabildos. En 1524 Xochimilco pierde la parte de San Agustín de las Cuevas en Tlalpan, que se convierte en el Marquesado del Valle. Por último, las políticas de congregaciones o reducciones dieron origen a "la ciudad de Xochimilco".

Por otro lado, a nivel religioso, las ordenes de frailes Dominicos, Franciscanos y Agustinos se involucraron en la lucha por abarcar el territorio recién conquistado. En la segunda mitad del siglo XVI los clérigos españoles nacidos en la Nueva España, quienes eran llamados "seculares", entraron también al juego de las controversias que se daban al respecto de la ocupación de pueblos por parte de uno u otro grupo clerical.

Los centros católicos fueron construidos en el mismo lugar donde se encontraban los antiguos templos indígenas.

The monastery churches, which though often not completed until far into the sixteenth century, were usually planned or begun quite early, were normally built near the old main altepetl temple, sometimes on literally the same site. (Lockhart, 1992:206)

Este fue el paso fundamental para iniciar en el camino de la religión católica a los nativos de aquellas tierras. A cada pueblo se le asignó el nombre de un Santo, mismo que sería su Santo Patrón.

Los misioneros de la orden franciscana fueron quienes se encargaron de la evangelización de los pobladores de ésta región. Una vez establecidas las parroquias en los pueblos importantes, había que delimitar sus jurisdicciones

geográficas. La parroquia era el centro desde el cual el sacerdote partía para atender a los pueblos aledaños, a esto lo llamaron *visitas*.¹⁵

Since one church, however large, was not enough to serve an entire altepetl district in the long run, secondary churches or chapels without resident priests, to be visited periodically from the main church and hence called in Spanish *visitas* soon began to be created, one for each calpolli, like the secondary temples of preconquest times. (Lockhart, 1992:206)

En general en Mesoamérica el culto a los santos fue bien recibido por los indígenas porque sustituyó el culto a "las deidades del panteón local"(Galiniér,1990:69) y finalmente los santos adquirieron el rango de marcadores toponímicos (San Bartolomé, San Pedro, etc.)

En relación con lo anterior, vale la pena comentar aquí, que Gibson apunta un elemento muy importante, mientras que en la segunda mitad del siglo XVI, los indígenas de varios pueblos de la Cuenca eran reclutados para trabajar en la construcción de los grandes edificios monásticos y eclesiásticos, la construcción de las pequeñas iglesias locales contaba con el trabajo voluntario de los moradores de cada pueblo, de acuerdo con las formas tradicionales indígenas de trabajo comunitario.

Estas iglesias locales eran llamadas ermitas o iglesias de visita. Eran pequeñas y sin pretensiones en comparación con las iglesias de las cabeceras de doctrina, pero reflejaban(...) el sentido de identidad comunal(...), la iglesia de visita(...) se adaptaba a la concepción indígena del trabajo, ya que era una empresa dirigida por indígenas, nunca suponía un excesivo gasto de tiempo y

¹⁵ Esta es una práctica común en la actualidad, Santa Cecilia Tepetlapa, en Xochimilco, se convirtió en parroquia desde la segunda mitad del presente siglo. El párroco acude una vez por semana a cada uno de los pueblos aledaños, entre ellos San Bartolomé Xicomulco, y cuando se le requiere para oficiar una misa por algún motivo especial.

contribuía al honor de una comunidad y de su santo en el nivel más local (Gibson, 1991:122)

Esto nos da idea del proceso de reelaboración de significados y del fuerte sentido de identidad que se estaba generando al interior de los pueblos a partir de las nuevas condiciones sociales.

En todo el México colonial, el santo epónimo era sin duda alguna el pivote simbólico de la comunidad. (Galinier, 1990:73)

El templo, situado en el centro de lo que hoy es Villa Milpa Alta, fue fundado en el siglo XVI,¹⁶ y llamado *La Asunción de Nuestra Señora*, "...dependía de la doctrina de Xochimilco. En él residían dos sacerdotes, quienes tenían a su cargo 'nueve iglesias pequeñas de visita' y aproximadamente 3 mil indios" (citado en Martínez, 1974:25)

En 1570 Milpa Alta se convirtió en cabecera de doctrina debido a la lejanía con Xochimilco.

La doctrina de Milpa Alta se fundó con licencia de D. Luis de Velasco en cuya licencia lo nombra Milpas de Xochimilco, de donde dista más de tres leguas (Vera, 1981:120).

Más tarde, ya en el siglo XVII, San Pedro Atocpan también fue transformado en cabecera de doctrina, el párroco atendía dos veces al mes al pueblo de San Bartolomé Xicomulco.¹⁷

Así como se habían establecido sistemas tributarios de acuerdo con la estructura de gobierno civil, el clero comenzó a promover entre los indígenas la

¹⁶ Cfr. Vera, F. Hipólito. *Itinerario Parroquial del Arzobispado de México, y reseña histórica, geográfica y estadística, de las parroquias del mismo arzobispado*, Biblioteca enciclopédica del Estado de México, 1981, p, 31

¹⁷ Ver apéndice 3

obligación por parte de estos últimos, de dar diezmos a la iglesia, desde el siglo XVI. Sin embargo esta idea no prosperó en el contexto de las pugnas entre los frailes mendicantes y el clero regular, pero a principios del siglo XVII quedó establecida como obligación el pago de limosna. En los siglos XVII y XVIII establecieron el cobro por los servicios religiosos que prestaban en las comunidades. En este contexto cobra fuerza entre los indígenas una institución muy importante: la cofradía. Se habían organizado entre la población española, desde el siglo XVI, como apoyo a las obras de los misioneros o como agrupaciones gremiales. Sin embargo, es en el siglo XVII, cuando se conforman las cofradías plenamente indígenas, éstas beneficiaba a ambos sectores, por un lado permitía tener ingresos seguros para la manutención eclesiástica, y por otro daba a los indígenas "un sentido de identidad colectiva..."(Gibson, 1991:130), representaban la estabilidad que hacía tiempo habían perdido las comunidades al enfrentarse primero a los "otros", a la "otra" religión, a las nuevas condiciones de vida y a las nuevas enfermedades que como sabemos mermaron considerablemente a su población. Esta institución se relacionó desde aquel momento con otra muy importante, la fiesta dedicada al santo epónimo (como diría Galinier).

... fiesta, financiada por la comunidad y la cofradía, en la que cada comunidad celebraba el día de su santo titular y otros días santos del calendario cristiano. Las fiestas eran ocasiones de ceremonias públicas, con servicios eclesiásticos, procesiones, comida y bebida, danzas, decoraciones florales, fuegos de artificio, trajes y música. Combinaban elementos de ritos cristianos con formas tradicionales de ritual indígena, y de numerosas maneras reconciliaban los mundos cristiano-español e indígena-pagano. (ibid:134)

Volvamos a enfocarnos de nuevo en el territorio que nos interesa; la zona sureste de la Cuenca (Milpa Alta, Xochimilco, Ixtapalapa, San Juanico Nextipac, Santa Ana, o Santa Anita como la conocemos hoy, Ixtacalco, etc.) era la que abastecía de alimentos a la Ciudad, así que los españoles prefirieron no modificar el sistema de agricultura lacustre (chinampas), de manera que no se interesaron en tener contacto, más allá del que ya habían establecido, con los pobladores de esa región. Se fundaron haciendas, durante los siglos XVII y XVIII, que mantenían el carácter agrícola de la zona y permitían asegurar el abasto.¹⁸ De este modo podemos entender que Milpa Alta haya conservado también, su carácter indígena, incluso hasta el presente siglo.

A decir de Martínez Ruvalcaba, la época independiente no produjo cambios de relevancia en Milpa Alta, que en 1896 era una prefectura de Xochimilco y tenía seis pueblos. A principios de este siglo se convierte en municipio del DF, y más tarde, el 28 de agosto de 1928, debido a una reforma constitucional, serían suprimidos los municipios del DF, para que el 10 de enero de 1929, finalmente se creara el Departamento Central, que consideraba como una sola jurisdicción a la ciudad de México integrada por 12 delegaciones.

1910

La Revolución Mexicana fue particularmente importante para los pueblos del sur cercanos a Morelos. Por su ubicación geográfica, Milpa Alta padeció los enfrentamientos entre los hombres de Zapata y los gobiernos de la Ciudad de

¹⁸ Cfr Gibson: 375

México. En marzo de 1911 Zapata inició la lucha por la restitución de las tierras a los campesinos, a finales de ese año llegó a Milpa Alta con un grupo armado, para explicar a los habitantes del lugar la causa de su movimiento, les habló en nahuatl, y los invitó a unirse a ellos.

Estos hombres de Cuernavaca y Tepoztlán hablaban nuestro idioma. Eran campesinos (...) Lo primero que supimos de la revolución fue que un día llegó [un gran señor Zapata de Morelos. (...) Traía un sombrero ancho, polainas y fue el primer gran hombre que nos habló en mexicano] (...) toda su gente traía ropa blanca: camisa blanca, calzón blanco y huaraches(...) El señor Zapata se puso al frente de sus hombres y así le habló a toda la gente de Milpa Alta: '!Júntense conmigo! Yo me levanté, me levanté en armas y traigo a mis paisanos porque ya no queremos que nuestro padre Díaz nos cuide. Queremos un presidente mucho mejor. Levántense con nosotros porque no nos gusta lo que nos pagan los ricos.(...) También quiero que toda la gente tenga su terreno: así lo sembrará y cosechará maíz, frijolitos y otras semillas....'(Horcasitas, 1989:58)

Pronto instalaron ahí un campamento, toda Milpa Alta fue objeto del saqueo y la destrucción por parte tanto de los federales como de los zapatistas.

En 1916 llegaron a Milpa Alta las tropas carrancistas que se enfrentaron a los hombres de Zapata, de modo que los habitantes de San Bartolo y de todos los pueblos de Milpa Alta tuvieron que abandonar sus casas para huir hacia Xochimilco, la Ciudad de México y Morelos.

...ya nadie vivía aquí, como todo se desparpajó, la gente (...) toda la gente salió a como Dios le dio entendimiento salir y esconderse, unos se fueron (...) para el monte, para Yautepec, para Santo Domingo, Tlalnepantla, por ahí así se anduvieron escondiendo (...) muchos bajaron pa'l centro (...) el que tenía familia por allá, allí se iba a alojar (...) después, poco a poquito se vino reconcentrando el pueblo todos los que entraron al pueblo ya vinieron a reconocer sus casas a repartirlas porque todo era pura quemazón, antes eran de puro zacate las casas, hasta mucho después los que tenían sus centavitos compraban tejamanil (...) ya hasta después como le digo, después de que poco a poquito se fue reconcentrando el pueblo, hasta que vinieron todos los del centro ya a reconocer sus casas, hasta que pasó la Revolución, vinieron a reparar sus casas; sí, porque aquí hicieron mucha mortandad los

carrancistas... (entrevista con la señora Piedad Linares, 1994, San Bartolomé X.)

Época actual

Una vez que vuelve la calma, comienza el repoblamiento de los pueblos del sur al inicio de la década de los 20's.

Según el señor Antonio Flores Zaragoza (quien participó con un escrito en la recopilación de la historia de Milpa Alta, que convocó la Delegación en 1992), en 1935 había 500 habitantes aproximadamente, de los cuales la mayoría eran campesinos y pocos se dedicaban al comercio; en 1960, existían ya, algunos profesionistas, para entonces el número aproximado de habitantes era de 1000. Ya en 1980 la población ascendía aproximadamente a 1800 habitantes.

Para 1993 el número era de 2846 y en 1994 la cifra ascendía a 2855;¹⁹ según el último recuento de la población, realizado en enero de 1999 por parte de la Jurisdicción Sanitaria de Milpa Alta ya son 3079 habitantes.²⁰

¿Cómo está distribuida la población? En términos generales las viviendas de la periferia pertenecen a los que han llegado a vivir al pueblo provenientes de otros lugares (Oaxaca, Veracruz, Guerrero, o algunas colonias del D. F.) Hay quienes no son nativos de San Bartolomé Xicomulco y su domicilio está en el primer cuadro del pueblo, en las calles principales; esto se debe a que recibieron la propiedad como herencia de algún pariente.

El jefe de la oficina subdelegacional afirma que desde hace 10 años, aproximadamente, comenzó a observarse un crecimiento mayor en la población con la llegada de los avecindados, calcula que, en la actualidad, esta población constituye cerca del 50% del total de la misma.

¹⁹ Oficina de estadística jurisdiccional sanitaria. Ver apéndice 1

²⁰ Jurisdicción Sanitaria Milpa Alta TII.

Hay que recordar que los temblores de 1985 ocasionaron grandes pérdidas a muchas familias en el centro de la Ciudad de México. Quienes vieron destruidas sus casas buscaron lugares donde establecerse, esta fue la situación de algunas familias que desde entonces viven en este pueblo.

Los residentes encuentran agradable el pueblo para vivir por ser un lugar apacible, pero sabemos que la llegada de extraños siempre genera malestar o incomodidad en los miembros de una comunidad.

...el pueblo era bonito y todos nos conocíamos, y había honradez, había respeto, había unión y se tocaban las campanas [para llamar al pueblo cuando ocurría algo importante] (...) nuestro pueblo era tan feliz (...) hoy es infeliz, hay mucha gente que es ratera, mucha gente que es mariguano (sic), en pleno día roban en las casas (...) Todo depende de nosotros los del pueblo, los que venden no se preocupan por investigar a qué clase de gente le venden terrenos...(Entrevista al señor Manuel Zaragoza, 1994, San Bartolomé X).

...Ahora ya es un pueblo cosmopolita, ya han venido muchos, ahora el que viene luego, luego pregunta: -oiga, que bonito, ¿no hay un pedacito por ahí?... y a vender [el señor Froilán se encontraba ahí, el comentario se debió a que él tiene en el zaguán, en la entrada de su casa un letrero, donde anuncia que desea vender un terreno] No sabemos qué persona, si tenga esa bondad en forma idónea de cooperar o no (...) hoy vemos simplemente atrás de las escuelas son 3 o 4 los que cooperan porque los demás se han puesto enfrente y ¡que no!, sin embargo tienen luz ya se les puso bonita su calle, tienen agua y realmente tienen los beneficios; pero dígame si hubieran venido hace 50 años a ver si se quedaban... ¡se regresaban!.. (Información proporcionada por el señor Raymundo Jurado C., 1994, San Bartolomé Xicomulco).

La inquietud existe porque aquellos que trabajaron tanto por llegar a tener en el pueblo las comodidades que se tienen ahora (servicios como agua, carreteras, transporte, teléfono, etc., v. abajo) tienen que sufrir la apatía de los residentes que no valoran lo que poseen y que tal vez no apoyan la realización de la fiesta patronal con el entusiasmo que se espera. Además de la cooperación económica, se considera que los vecindados deberían apoyar a los demás en todo lo que sea necesario.

...los nuevos deben cooperar porque ya pertenecen al pueblo. El terreno para la escuela y para el panteón se compraron y ahora la gente que llegó no coopera cuando todo ya está hecho (...) todos los del pueblo tienen la obligación de servir al pueblo..." (entrevista con el señor Manuel Zaragoza, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

I.4 SERVICIOS

En 1935, el 25 de junio, terminaron las obras (en las que cooperó la comunidad) para lograr que llegara el agua hasta el centro del poblado, proveniente de Monte Alegre, en Tlalpan;²¹ antes de esta fecha los miembros de la comunidad emprendían diarios recorridos hasta Santa Cruz Acapulca, Xochimilco, para abastecerse del líquido. En 1940 "se colocaron tomas de agua en las principales esquinas de la población" (Antonio Flores Zaragoza, 1994:64). Más tarde se instalaron tomas domiciliarias, evidentemente este cambio físico en el pueblo transformó las relaciones sociales. Sin duda el ir al mismo sitio a lavar y a aprovisionarse de agua constituía un momento de convivencia único, donde los niños jugaban mientras las madres trabajaban conversando sobre sus problemas, compartiendo experiencias, recetas, remedios caseros, etc.; al irse estrechando cada vez el círculo de acción cotidiana ya no existía ese espacio en el cual era posible entablar relaciones de diversa índole al mismo tiempo en que se trabajaba).

²¹"...después de minuciosos estudios para localizar todas las fuentes disponibles, se empezó la construcción de un nuevo acueducto de hierro, con una extensión de 42 kilómetros en su línea troncal, en la que se empleó tubería de 25 y 30 centímetros de diámetro, y hasta de 63 kilómetros de tubería de 5 a 20 centímetros de diámetro en las ramales, para distribuir el agua de los manantiales de Montes Alegre, Saucedo y Tulmiac, a razón de 256 litros diarios por persona, entre los 23,000 habitantes de los pueblos de Topilejo, Ajusco, San Andrés, San Pedro Mártir, Magdalena, Santa Úrsula, Xicalco y Ximalcoyotl, de la delegación de Tlalpan; San Mateo Xalpa, San Lucas Xochimanca, San Andrés, San Francisco y Santa Cecilia, de la delegación de Xochimilco; y Milpa Alta, Santa Ana, San Pablo Oztotepec, Tecómitl, San Pedro Atocpan, San Bartolo, San Salvador, San Lorenzo, San Jerónimo, San Francisco Tecoxpa, San Juan Tepeháhuac y Otenco, de la delegación Milpa Alta." (D.D.F., Dirección de aguas y saneamiento, México, Imprenta Mundial,1)

La energía eléctrica llegó en 1952. En 1957 se inició la construcción de la primera carretera, tres kilómetros de terracería desde "la salida de Santa Cecilia Tepetlapa, hasta la entrada de San Bartolomé," que para 1958 estaban pavimentados. Cuando estuvo terminado el camino de terracería comenzaron a llevar el material para la construcción de la escuela primaria, "la primera piedra se colocó en mayo de 1957" (ibid: 67), en 1958 la obra estaba concluida. En 1973 se redactan y firman las Actas de conformidad para ampliar las calles del primer cuadro, asfaltar y hacer banquetas, ello debido a que algunas personas tuvieron que ceder unos metros de sus terrenos para que se llevara a cabo la obra.

Para 1977 el pueblo ya tenía nueva carretera de terracería que conduce a San Pedro Atocpan, campo deportivo, y panteón nuevo, ubicados los dos últimos en el lado sur del pueblo. El jardín de niños se construyó en 1978.

En la actualidad el pueblo cuenta con drenaje, agua (y para los asentamientos irregulares en las orillas del pueblo, existe reparto de agua suministrado por pipas), electricidad, un buzón de correo, línea telefónica, un pequeño mercado ambulante, una terminal de autobuses, antes ruta 100, dos rutas de transporte colectivo con itinerario fijo, que van del centro de Xochimilco a "San Bartolo" y recorren distintas vías pero ambas llegan por Santa Cecilia, una de ellas baja hasta San Pedro Atocpan y regresa por Xicomulco para continuar por donde vino hasta Xochimilco, por último una nueva ruta de combis que suben y bajan con cierta frecuencia hasta Milpa Alta.

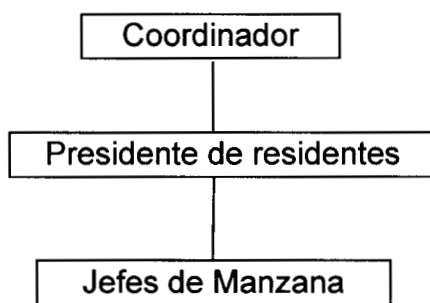
Además de la escuela primaria "Benito Juárez" y el jardín de niños público y uno particular, hay una telesecundaria, una biblioteca y un centro de salud; los jóvenes que asisten a secundarias diurnas se tienen que transportar hasta Xochimilco o a Santa Cecilia.

Hay un videoclub, un local de video juegos y aunque parece que los grandes centros comerciales se han convertido en una plaga esparcida a lo largo

y ancho del país, en San Bartolomé Xicomulco no los hay, para ir a algún centro comercial, a un cine, o a algún otro centro de recreación, es necesario trasladarse fuera de la delegación Milpa Alta.²²

I.5 ORGANIZACIÓN SOCIAL

En cada pueblo existe una oficina subdelegacional o coordinación, que es la instancia a través de la cual es posible hacer llegar peticiones y quejas al delegado político. En 1994, año en que inicié el trabajo de campo, el pueblo estaba dividido en 12 manzanas y la estructura socio-política era la siguiente:



El jefe de dicha oficina o coordinador, como le llaman en el pueblo, funge como mediador en conflictos que no se han podido dirimir satisfactoriamente entre las partes, como policía y como vocero del pueblo ante el delegado de Milpa Alta. Él tiene que: *"tomar todas las demandas de la comunidad sobre obras, y todos los servicios que necesita la comunidad, reportar fugas, reportar el alumbrado público*

²² Recientemente se publicó un estudio que muestra claramente la distribución de "la infraestructura cultural" en el DF, v. García Canclini, coord: 1998.

(...) aquí la hacemos hasta de policía, de bombero, de todo lo que se pueda para tratar de ayudar a la comunidad". (Entrevista al señor Salvador Reyes Barrios, 1994, San Bartolomé Xicomulco). Periódicamente debe entregar un informe escrito a cerca de lo que sucede en la comunidad. También asiste a reuniones de carácter informativo en la delegación.

Se trata de un puesto de elección popular. Antes no había un período definido de duración de cargo, es decir, así como hay un acuerdo mutuo para tomarlo, lo hay para que este concluya (por ejemplo el señor Raymundo Jurado fue coordinador durante 12 años). El coordinador en 1994 era el señor Salvador R. Barrios y el de él fue un caso diferente porque lo asignó el delegado M. Fabio Murillo Soberones, y la comunidad no lo aceptaba del todo pues lo consideraban una imposición.

En 1996 eligieron al señor Jorge López Bastida y quedó plenamente establecido que cada tres años se realizarían nuevas elecciones, por ello en septiembre del presente año tuvo lugar otro periodo electoral en la comunidad.

El inmueble que ocupa la coordinación fue construido durante la administración de Raymundo Jurado a finales de la década de los 60's, antes los coordinadores trabajan en sus casas.

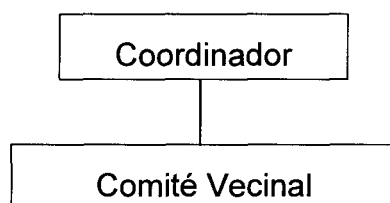
El presidente de residentes y los jefes de manzana trabajaban muy de cerca pues el primero recibía las peticiones en materia de servicios, a través de los jefes de manzana para hacerlas llegar a la junta de vecinos de Milpa Alta y estos a su vez a la delegación, o bien directamente a ésta a través de documentos firmados tanto por el jefe de oficina como por el presidente de residentes, con el fin de que se atienda con rapidez la solicitud.

Por su parte los jefes de manzana debían recoger las quejas de los vecinos para llevarlas a las instancias correspondientes. Estos dos niveles de organización eran relativamente recientes (se formaron hace quince años aproximadamente).

Muchos jefes de manzana no funcionan, ahorita hemos estado trabajando con el presidente de residentes, está como mi segundo ahorita aquí...(Entrevista al señor Salvador R. Barrios, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

Es un hecho que la mayoría de la gente no conocía a su jefe de manzana y acudía directamente con el presidente de residentes o, inclusive con el coordinador.

Este año la población del DF fue convocada para participar el 4 de julio, en la elección, ya no de jefes de manzana, sino de los comités vecinales, no está de más recordar que la participación fue mínima²³. Así pues, a partir de ese día la organización en San Bartolomé es la siguiente:



El comité vecinal debe atender las quejas y llevar las solicitudes, por ejemplo de la ampliación de la infraestructura urbana hacia las zonas de la periferia, ante el coordinador.

Por otro lado hay que señalar que los trámites burocráticos y pagos de servicios se realizan directamente en la Delegación.

Me parece que las modificaciones en la estructura socio- política, con los jefes de manzana primero y el comité vecinal después, no ha tenido gran aceptación en San Bartolomé, porque se tiene la experiencia de décadas pasadas en que se solucionaron las carencias de servicios de la población, únicamente con la mediación de un hombre (el coordinador) y la cooperación de todo el pueblo con faenas de trabajo dominical.

²³ Sólo el 10% de la población del DF emitió su voto el 4 de julio. "DF elecciones vecinales" en *Claves Políticas*, julio 1999

SAN BARTOLOMÉ APOSTOL



CAPÍTULO II

II.1 SISTEMA DE CARGOS: FISCALES Y MAYORDOMOS

La coordinación de las festividades religiosas está a cargo de diferentes grupos que conforman lo que se ha llamado sistema de cargos, comencemos por tratar de definir estos conceptos. Tradicionalmente se ha denominado así a las estructuras jerárquicas en las cuales participan los individuos de una comunidad, ocupando puestos civiles y religiosos de mayor rango cada vez a lo largo de sus vidas, de ahí que también se les haya llamado jerarquías cívico-religiosas. Estos sistemas de cargos han sido estudiados en comunidades indígenas, desde diversas perspectivas teóricas y consecuentemente con distintos énfasis, a lo largo de las últimas seis décadas.²⁴ Greenberg agrupa básicamente en cuatro los distintos enfoques: 1) los que explican que el sistema de cargos tiene una función "niveladora" de riqueza y por tanto cohesionadora en las comunidades; 2) los que argumentan que las jerarquías cívico-religiosas legitiman las diferencias sociales existentes, y por ello a este modelo explicativo lo llama "de estratificación"; 3) otro es el "de expropiación", en donde se sostiene que desde la época colonial la jerarquía cívico-religiosa ha servido para obtener recursos de las comunidades. Por ejemplo, al promover el consumo de bienes suntuarios entre los indios, obligándolos a entablar relaciones comerciales desiguales con los no indios; 4) por último el modelo de redistribución en el cual la característica general es que a

²⁴ Cfr. Greenberg, James. *Religión y economía de los chatinos*, INI, México 1987

través de la fiesta se distribuyen los excedentes de aquellos que lograron acumularlos, a cambio del prestigio que confiere el pertenecer al sistema de cargos.

Sin embargo desde mi punto de vista todavía hay mucho que decir sobre este fenómeno en el contexto de la urbe, donde aún conviven barrios tradicionales que mantienen prácticas ancestrales, con colonias de relativamente reciente formación o con los nuevos "condominios horizontales." Prácticas tales como la realización de la fiesta patronal organizada por ciertos grupos específicos que constituyen lo que ya conocemos (el sistema de cargos).

Efectivamente, como ya se ha mencionado aquí, al interior de la compleja Ciudad de México hay comunidades, sobre todo en las delegaciones que conservan características rurales, que se autodefinen como pueblos. Cada pueblo imprime su sello particular en el sistema de cargos, mi intención es presentar en este capítulo el caso específico de San Bartolomé Xicomulco.

La estructura de cargos en este lugar está totalmente separada de los puestos o cargos civiles, y podrá ser mejor entendida si se le describe en relación con las fiestas anuales a las cuales está vinculada.

Está conformada por dos fiscales, un número variable de mayordomos y un topil. El nivel más alto lo ocupan el primer fiscal y el segundo fiscal. Es importante señalar que, aunque "formalmente" existe esta distinción, en la práctica no se presenta tal diferenciación en cuanto a derechos, obligaciones o funciones. Al recibir el cargo tampoco se establece quién ha de ser el primero y quién el segundo, simplemente son "los fiscales", cuentan con el mismo prestigio y reconocimiento por parte de la comunidad. Sin embargo, en el ámbito cotidiano,

sucede que alguno de los dos se asume como el primer fiscal y busca dirigir las acciones y la toma de decisiones.

También, en teoría, se trata de un cargo anual, pero en la práctica pueden pasar dos años sin que se presente una sucesión, debido a que representa una responsabilidad muy grande.

San Bartolomé es muy irregular en sus períodos, se dice que están un año pero el tiempo que llevo, cada dos años o año y medio lo cambian, no hay una fecha realmente... (entrevista al sacerdote, Martín Mena Sauce)

Los fiscales son los administradores de los recursos del templo. Entre los gastos que realizan están, en primer lugar, la contratación de una banda para la fiesta patronal²⁵ (o fiesta grande), que se efectúa en agosto, y para la fiesta del Sr. del Consuelo (o fiesta chica) en enero. En segundo lugar, el apoyo económico que le dan a las familias que se encarguen de alimentar a los miembros de la banda durante los tres días. En tercer lugar, la aportación que proporcionan a las familias que atiendan a los grupos de cada uno de los pueblos que traen promesas. Deben vigilar que siempre haya flores frescas en el altar, y en caso de que, las que lleven quienes solicitan un servicio religioso especial (como la misa para una boda, bautizo, etc.) no fueran suficientes para este propósito, es decir, en el caso de que no hubiera servicios frecuentes los fiscales afrontarían éste gasto eventual.

Otras funciones son el aseo del templo, la custodia de los objetos de valor ritual que en él se guardan, mantener limpia y en orden la ropa del sacerdote y de los santos. Por último, también son responsables del pago de los servicios como agua y energía eléctrica.

²⁵ Ver apéndice 4

Para la gente en San Bartolomé Xicomulco desempeñar el cargo de fiscal significa invertir tiempo, pero no necesariamente dinero. Los fiscales establecen la cuota que habrá de pagar cada familia para solventar los gastos de las dos fiestas antes mencionadas y de los obsequios para efectuar las promesas.

Él es el que organiza y manda, y los mayordomos [los 12 mayordomos de Tlaixpa, ver abajo] obedecen las órdenes de los fiscales. Cosas importantes, nosotros, por ejemplo las limosnas, que llegan pueblos de promesa, si no hay quién, hay que llevarlos a donde los van a atender. Los mayordomos son los ayudantes (...) somos los responsables de organizar todo eso, para que salga más o menos bien, hasta donde podamos... (Entrevista al señor Froyilán Benicio, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

Yo propongo que los fiscales son los marcadores del tiempo ritual en la comunidad, pues son los responsables de que se efectúe oportunamente el ciclo de intercambio recíproco que mantiene San Bartolomé con cinco pueblos cercanos (que son Santa Cruz Acapixca, San Pedro Atocpan, San Francisco Tlanepantla, San Lucas Xochimanca y San Andrés Aguayucan) éstos intercambios son las promesas. Las promesas consisten en llevar un regalo al Santo Patrón de otro pueblo, un grupo de 15 a 20 personas aproximadamente realiza una *procesión*, llevando consigo el estandarte con la imagen de San Bartolomé Apóstol, flores y el objeto o la suma de dinero que se va a obsequiar; este acontecimiento implica la atención por parte de alguna familia del pueblo "receptor" o anfitrión. Los integrantes de la procesión asisten a una misa y después son conducidos hasta el lugar donde se les ofrece comida y bebida. Las promesas son, desde mi punto de vista, la reafirmación de lazos de solidaridad entre pueblos, expresadas a través de la relación entre santos.

Surge ahora la interrogante, ¿quiénes pueden ser fiscales?, en la respuesta a esta pregunta veremos que están implicados tanto el sentido de pertenencia, como los criterios de adscripción y evaluación que el grupo establece para clasificar a sus miembros; pues bien el cargo debe ser ocupado por dos hombres casados que, pueden o no ser nativos de Xicomulco siempre que se les considere cooperativos, honestos y responsables, es decir, que su trayectoria sea bien conocida en el pueblo. Sin embargo, en los últimos tres años el sistema de cargos en San Bartolomé Xicomulco, ha venido transformándose de manera importante, ahora es más notoria la participación de adultos jóvenes en los cargos y se han venido construyendo nuevos niveles de organización al interior del propio sistema, este año por ejemplo, los fiscales son un matrimonio joven que prefirió tomar el cargo así como pareja sin la participación de alguien más.

El siguiente nivel lo ocupan los mayordomos. Actualmente existen tres tipos, de los cuales mencionaré brevemente algunas características:

1) Mayordomos de Chalma o Chalmeños, se trata de un matrimonio que organiza la peregrinación anual al Santuario de Chalma. El domingo anterior al miércoles de ceniza, los mayordomos salientes hacen tamales para que todo el pueblo acuda por la mañana para llevarse algunos, a cambio de una "limosna" que es una suma equivalente al número de tamales que se deseen. Una vez que concluye la misa, todos acuden a la casa de los nuevos mayordomos para adquirir de la misma forma arroz, pollo, mole y tortillas, que consumen en sus casas. Con el dinero que se obtiene, los mayordomos pagan las flores o el obsequio que habrán de llevar al Santuario; también deben pagar por una misa allá, para que al llegar sean recibidos por el párroco. Dos domingos después, por la tarde, sacan de la iglesia la figura de San Bartolomé Apóstol, que mide aproximadamente 40

cm. y que es una réplica exacta de la figura de San Bartolomé Apóstol que ocupa el lugar principal en el altar de la iglesia, después de haber rezado un rosario y mientras queman incienso, lo llevan a la casa del mayordomo en procesión entonando unos cánticos mientras alguien agita, en forma de péndulo, el incensario siempre adelante del santo. La peregrinación inicia a las dos de la mañana del lunes siguiente.

2) Mayordomos de banda. En las fiestas del 24 de agosto y del 6 de enero, tocan dos bandas en el atrio de la iglesia, una contratada por los fiscales o "banda del pueblo", llamada así por que todos cooperan para pagarla, y la otra es contratada por los mayordomos de banda. Este cargo es asumido por un grupo cuyo número es variable, pueden ser diez o más personas, de ésta manera se distribuye la carga económica. Comparten también la obligación de dar de comer a los miembros de la banda. Tomemos como ejemplo la fiesta patronal, la música comienza a sonar desde el 23 de agosto por la tarde, en la "véspera de la fiesta", así que habrá que ofrecerles la cena de ese día, el desayuno la comida y la cena del 24 y el desayuno del 25. Cabe mencionar que anteriormente el grupo se conformaba por tres individuos y de igual forma compartían los gastos.

Los mayordomos de banda se reúnen para llevar la música a una fiesta específica y una vez cumplido esto se termina su función y el grupo se desintegra.

3) Mayordomos de Danza o Monarcas. Esta mayordomía se conforma por tres personas o más, ellos se encargan de buscar a los ejecutantes de la danza. Antes bailaban las danzas de Santiagos, Aztecas y Vaqueros, pero en la actualidad sólo bailan la de Vaqueros y Aztecas, en la cual participan niñas desde seis años. También contratan a los músicos para que toquen, no sólo el día de la fiesta sino en cada ensayo, son los músicos quienes montan la coreografía, los pasos y les enseñan las coplas en nahuatl y en español.

Un cuarto caso es el de los 12 Mayordomos de Tlaixpa. Se trata de una modalidad que había dejado de existir. En el momento de mi llegada a la comunidad en 1994, sólo se tenía el recuerdo de los mayordomos de Tlaixpa y sus obligaciones. Estos mayordomos eran los colaboradores más cercanos de los fiscales, básicamente se encargaban de comprar flores para el altar, durante todo el año, en Semana Santa debían ir al “monte” para traer hojas de encino y ocote para cubrir el piso de la iglesia, y ayudaban a los fiscales en la recaudación del dinero para las fiestas. No obstante, como ya mencioné, recientemente se ha presentado un proceso que llamo de reapropiación de todo lo que está alrededor de la organización de la fiesta por parte de los jóvenes de la comunidad, mismo que ha propiciado la creciente participación de la población en general. Es importante mencionar que se ha vuelto a conformar el grupo de mayordomos de Tlaixpa, con personas que se ofrecen para ayudar a los fiscales cumpliendo con las tareas propias de ese cargo.

La señora Marcela M. Pompa, actual fiscal, atribuye este fenómeno a que, a través de rendir cuentas claras del destino del dinero que llega sus manos como fiscales, “se ha recobrado la confianza de la gente” (Entrevista a la señora Marcela Margarita Pompa, San Bartolomé Xicomulco, 1999)

El caso del topil es muy especial, él se encarga de tocar las campanas de la iglesia cuando se requiere, también, en ocasiones, acerca el vino y el agua al padre en las misas. El señor Nestor Ramírez se ha encargado de estas labores desde “hace mucho tiempo”, nunca pude precisar el tiempo exacto, pero al parecer desde la adolescencia se interesó por realizarlas (calculo que él tendrá 70 años aproximadamente). Él es, por esa razón, el asesor de los fiscales cuando lo necesitan.

Podemos clasificar los cargos antes descritos en dos rubros: a) los que son desempeñados con el apoyo económico de la comunidad a través de las

cooperaciones que recogen los fiscales, o bien de "la limosna" que reciben los mayordomos de Chalma; y **b)** aquellos cuyos gastos son sufragados por los miembros del grupo de mayordomos como los de banda y los monarcas.

Otro aspecto importante, sobre el cual vale la pena detenerse un poco, lo constituyen las ceremonias de cambio de que son objeto los cargos que he ubicado en el apartado **a**: en primer lugar, se trata de sucesos públicos, que se efectúan dentro de un espacio sagrado (el interior del templo y en casos extraordinarios, cuando la misa se efectúa afuera, el atrio), en el contexto de la celebración eucarística dominical, donde el sacerdote coordina las acciones rituales al determinar en qué momento habrá de efectuarse el cambio, busca dirigir la secuencia de los hechos, describiendo lo que se espera que ocurra: *"Ellos van a hablar les van a dirigir a ustedes unas palabras y en seguida les darán los diferentes signos con los cuales van a ejercer la misma autoridad que el pueblo les confía"* (Sacerdote Martín Mena Sauce, 1996); en segundo lugar tenemos otro elemento que es la verbalización de la entrega y la aceptación del compromiso, y por último la coronación de quienes reciben el cargo, por parte de quienes lo dejan, esto es que en las ceremonias de cambio, tanto de mayordomos como de fiscales, aquellos que "salen" colocan una corona de flores blancas y rojas en las cabezas de sus sucesores. En resumen, se trata de "la entrega de objetos y bienes rituales que se transmiten entre los ocupantes y los receptores del cargo" (Millán, 1993:116).

En el caso del cambio de fiscales existe otra característica: la entrega de flores, velas (elementos que pueden o no, estar incluidos en el ritual) y unas varas delgadas de madera que miden un metro y tienen una cruz de metal en la punta, que son imprescindibles en la ceremonia de cambio pues son la materialización del poder que se transmite, *"significa que ya son los nuevos fiscales"* (entrevista al señor Manuel Zaragoza). Aguirre Beltrán, en su artículo *El gobierno indígena en*

México y el proceso de aculturación, encuentra que la entrega de bastones de mando es un elemento prehispánico que persiste en los cambios de poderes durante la colonia. Señala que para "el indígena el bastón de mando no era solamente el símbolo del poder sino el poder mismo" (Aguirre Beltrán, 1992:286).

En efecto la identificación de la vara o bastón con el poder, tiene una profunda raíz en la tradición mesoamericana, como lo ha señalado Alfredo López Austin al analizar un elemento fundamental en lo que él llama la "religión mesoamericana"²⁶, se trata del árbol cósmico, presente en diversos mitos de creación del mundo y en general visto como la unión del cielo con el inframundo, como el lugar por donde transitan los dioses.

...los árboles cósmicos son las vías de los dioses, de ellos depende todo el orden político y el poder (López Austin, 1993:52).

Vogt ha analizado el significado de las cruces y los bastones de mando entre mayas, tzeltales y yaquis, y concluye que éstos son el símbolo de la continuidad entre la vida y la muerte; son, dice el autor, "la representación del poder sagrado del ayer para gobernar en la actualidad" (Vogt, 1992:2889).

La entrega del cargo se lleva a cabo en tres etapas, esta primera en la cual se efectúa la transmisión simbólica del poder a través de la entrega de las varas, y que se presenta en el contexto de la celebración litúrgica, por lo cual es de carácter público; un segundo momento en el que de manera privada los fiscales salientes, entregan las llaves de todas las puertas del templo, explican a los nuevos los pormenores de sus nuevas obligaciones e inclusive les dan consejos; y finalmente la entrega del dinero que abrán de administrar.

²⁶ "pese a las grandes diferencias temporales y espaciales de las manifestaciones religiosas mesoamericanas, en el fondo existió una religión básica cuyos principios nodales fueron comunes a toda Mesoamérica"(López Austin, 1993:58).

Es preciso subrayar el hecho de que, en el caso de San Bartolomé Xicomulco, el sistema de cargos no está vinculado a la estructura política del gobierno, sin embargo, la entrega de varas sí tiene esta connotación de entrega del "poder" a cierto nivel. Aunado al prestigio que da el tener el cargo, se adquiere la gran responsabilidad de mantener en buenos términos las antiguas relaciones con otros pueblos, que se expresan a través de las promesas, como veremos en el siguiente capítulo.

El sistema de cargos no es una estructura estática, está en constante transformación, baste recordar la relativamente reciente desaparición y reaparición de los Mayordomos de Tlaixpa, el aumento en el número de miembros en los diferentes grupos de mayordomos que ya he referido y el caso de la sucesión en 1996 en donde se presentaron diversos factores que nos permiten ver con mayor claridad dicho proceso: el cargo tuvo que ser asumido por la familia Hernández porque se acercaba la fecha para la cual se había programado el cambio y faltaba un fiscal, debido a que el "título" de fiscal debía ser ostentado por dos hombres y respaldados por sus cónyuges, quienes por otro lado participaban marginalmente en las actividades que sus maridos realizaban como fiscales, los miembros de esta familia decidieron que, no sólo el padre, sino también el hijo, se ocuparían del cargo y que contarían con el apoyo de la madre y las hijas para ello. Cada uno dedicaba el tiempo que sus trabajos y escuela les permitían para atender las necesidades del templo. Un dato interesante es que trasladaron el patrón de organización intrafamiliar a este otro ámbito, al decir esto me refiero al hecho de que reprodujeron los roles sexuales y la jerarquía con los que se rigen en casa.

Por otro lado el señor Alejo Hernández, nuevo fiscal en ese año, había estado formulando un plan de trabajo muchos meses antes de ocupar el cargo, entre sus objetivos estaban la compra del terreno aledaño a la iglesia para comenzar la construcción de una más grande, lo cual finalmente no se concretó.

Buscó también implementar una novedosa estrategia de recaudación de fondos para la fiesta del santo, las promesas y en general los gastos de la iglesia, de tal manera que no se generaran descontento y dudas entre la población acerca del manejo del dinero, y propuso informar periódicamente a la comunidad sobre las acciones que realizara y sus resultados. Para ello sus hijas crearon un periódico mural en el atrio de la iglesia, todos estos, hechos inéditos hasta ese momento en el sistema de cargos.

Fue la primera vez que un hombre no nativo de San Bartolomé se convertía en fiscal, fue la primera vez que un joven soltero asumía el cargo; pero sobre todo, fue la primera vez que una familia completa se involucraba y participaba activamente en el desempeño del mismo. Considero que la labor de esta familia, constituyó un parteaguas en la forma en que se habían hecho las cosas y cómo se harían en adelante.

En 1996 surgió, el comité de feria que se encarga de cobrar una cantidad, determinada por sus miembros, a cada uno de los comerciantes que se instalan el día de la fiesta. Dicha cantidad varía según el producto de que se trate, no paga lo mismo el que vende ollas de barro que el que vende barbacoa, por ejemplo.

Actualmente el comité está integrado por 22 personas, pero el número es variable, y está organizado de la siguiente manera: un presidente, un secretario, un tesorero y un vocal, todos realizan tareas de vigilancia el día de la fiesta y como he dicho cobran a los vendedores que ofrecen sus mercaderías, expiden un recibo a cambio para luego informar a la comunidad acerca del monto de lo recaudado y entregárselo a los fiscales.

Efectivamente los pobladores están apropiándose de nuevos elementos para incorporarlos en todos los niveles de la vida, creo que el sistema de cargos lejos de encaminarse a su desaparición, como alguna vez se afirmó, se está transformando para permanecer.

II.2 CALENDARIO FESTIVO:

He mencionado la importancia de ver al sistema de cargos no como fenómeno aislado, sino inscrito en el ciclo festivo para tener un panorama completo y claro del mismo. Por otro lado es conveniente señalar que la fiesta en honor al Santo Patrono y otras celebraciones relacionadas con el calendario de la Iglesia Católica, constituyen también un elemento que refuerza la identidad del grupo a través de la reafirmación del sentido de pertenencia, porque sus formas particulares de festejar de organizarse para llevar a cabo cada una de las celebraciones, son también un parámetro de comparación con "los otros".

El ciclo festivo también refleja un entramado de relaciones entre pueblos, que históricamente se han mantenido. Coincido con Andrés Medina cuando señala que es importante reconocer no sólo la continuidad de esos procesos históricos, sino la vigencia de toda una cosmovisión en muchos ámbitos de la cultura de los habitantes de esta ciudad (cfr. Medina, 1995:22).

6 de enero: Se celebra la llegada, al pueblo, del Cristo del Consuelo. La banda y los mariachis llegan el 5 por la noche para tocar las mañanitas. El día de la fiesta hay música, danzas y jaripeo.

Descripción:

El día 5 de enero de 1995, aproximadamente a las 5:00 p.m. llegó la banda que comenzó a tocar las mañanitas afuera de la iglesia. En el atrio desierto, algunos hombres colocaban dos lonas amarillas, allá en los sitios destinados a las bandas (cerca de la entrada del atrio, a derecha e izquierda del camino que va hasta la puerta de la iglesia).

Alrededor de las 6:00 p.m. llega la primera promesa del pueblo de San Francisco, por que ellos siempre traen dos una en la víspera y otra el día de la fiesta. La banda la recibe y acompaña por las principales calles del pueblo, hasta la iglesia. Los recién llegados colocan el estandarte que tiene la imagen del señor del Consuelo, y algunos arreglos florales en el altar y al pie del nicho del Cristo del Consuelo.

El 6 de enero, muy temprano, las niñas y jóvenes de la danza de las aztecas se reúnen y comienzan a bailar. Los músicos de la banda también se preparan para tocar. Cuando avanza la mañana van a desayunar. Más tarde regresan y las aztecas bailan desde la entrada del atrio hasta la entrada de la iglesia, después se dispersan.

Esporádicamente llega gente a la iglesia, se persignan frente al Santo y frente al Cristo, permanecen ahí algunos minutos y finalmente se van. En las calles no hay un ambiente festivo como en la fiesta del Santo Patrono, sin embargo, no faltan los juegos mecánicos de la feria que siempre se instala en las vísperas de las dos fiestas principales. Es importante mencionar que el número de juegos para una y otra ocasión también varía significativamente, ésta vez llegaron únicamente cuatro juegos a la calle "Hidalgo".²⁷ Cuando se trata de la fiesta patronal ocupan una porción de la misma y la calle de "Independencia" que es perpendicular a ésta. El único puesto dónde se vende comida es un carrito de "Hot dogs", éste sí, instalado sobre "Independencia" a un lado de los juegos mecánicos.

Son las once de la mañana, se oye el estallido de un cohete en el cielo, luego le siguen otros tres, se trata de una promesa que se acerca; uno de los fiscales debe llevar el estandarte que tiene la imagen del Cristo, para recibir a los recién llegados. El estandarte y la banda son los elementos indispensables para recibir "adecuadamente" a los pueblos que los visitan.

²⁷ Ver mapa 5

Generalmente uno o dos pueblos piden que se lleve a cabo una misa y se estipula la hora en que esto habrá de ocurrir. En ésta ocasión se celebrarán dos misas. Al finalizar la última, los niños del pueblo que recibieron juguetes de los Reyes Magos durante la madrugada del 6 de enero, los llevan para que el sacerdote prodigue bendiciones sobre ellos. Los niños, colocan sus juguetes en la entrada de la iglesia y esperan ahí con sus padres, el momento en que el sacerdote salga y los rocíe con el agua bendita. Una vez que ha sucedido esto, el atrio se llena de los ruidos de los juguetes y de los niños que hacen uso de ellos. Hay pelotas, muñecas, rifles y pistolas de plástico, carritos que son dirigidos a control remoto, bicicletas, y hasta carritos eléctricos donde viajan los pequeños conductores. Este hecho es muy interesante porque tiene las características de las ceremonias de bendición de semillas o de animales en comunidades campesinas, en San Bartolomé Xicomulco aun bendicen la semilla el dos de febrero aunque cada vez son menos las personas que lo hacen.

Los cohetes no faltan en esta celebración. Al lado derecho de la iglesia (vista de frente) los fiscales han colocado un armazón metálico en el cual insertan verticalmente, en dos líneas horizontales, uno a uno, de 25 a 30 cohetes, de manera tal que les permita encenderlos rápidamente para que estallen uno a uno con sólo milésimas de segundo de diferencia.

Después todos regresan a sus casas para comer, como en todos los casos en que llegan promesas, algunas familias se encargan de ofrecerles comida y bebida a quienes las integran.

Este día también se lleva a cabo el jaripeo que los jóvenes disfrutan tanto. Después de la comida comienzan a llegar en sus caballos los hombres, jóvenes en su mayoría, al cerco que desde uno o dos días antes fue montado en un claro que se encuentra muy cerca de la salida poniente del pueblo. Comienzan a ocupar sus lugares sentados en el mismo cerco que delimita el espacio circular donde se

habrá de llevar a cabo el jaripeo. Algunos saltan al ruedo cuando los responsables de los toros apenas se los están llevando al espacio anexo donde esperarán su turno para ser montados. Cuando ya no hay ningún toro en el ruedo, el número de jóvenes, que entran en él, aumenta. Comienzan a anotarse en una hoja para establecer el orden en que habrán de montar a los toros. En una tarima colocaron bocinas y micrófonos para narrar los sucesos, además de un equipo de sonido para que los asistentes escuchen música. La banda se coloca en una elevación cercana y también toca cuando los que manejan el equipo de sonido se lo permite. Cada vez que sale un toro hay aproximadamente 25 hombres dentro del ruedo, pero cuando ven que pudiera escapar a los lazos que lo sujetan todos corren a la cerca para salir.

Mientras se lleva a cabo el jaripeo la otra banda permanece en el atrio de la iglesia y ahí se reúnen algunos hombres mayores para beber y platicar acerca del cambio de fiscales, o alguien recuerda algún pasaje de la historia de la llegada del Cristo al pueblo, o bien, acerca de algún aspecto político de la comunidad. Aquí el ambiente se torna más íntimo, la mayoría de los visitantes ya se han ido, otros están observando el jaripeo, en esta ocasión terminó al rededor de las siete de la noche, pero su duración varía según el número de toros y de jinetes.

Más tarde queman los "toritos" y poco a poco, conforme avanza la noche, termina la fiesta. Los estandartes de los pueblos visitantes permanecen en la iglesia ocho días, una vez transcurridos, sus dueños vuelven para llevarlos de regreso.

Peregrinación a Chalma: Se lleva a cabo a finales de febrero y principios de marzo (v. apartado II.3).

Semana Santa: El Domingo de Ramos toda la gente se reúne en la entrada poniente del pueblo, se les distribuyen palmas para recordar el día de la entrada de Jesús a Jerusalén.

Todo el piso del templo se cubre con hojas de cedro, ocote, encino y madroño, "son el aroma de jueves y viernes Santo." El jueves en la tarde, en la ceremonia religiosa, se recuerda la última cena de Jesús y el sacerdote lava los pies a doce personas, niños o adultos. Se deja una hostia consagrada, contenida en una copa, en el altar hasta media noche, en ese lapso la gente no abandona el lugar y realizan cantos y oraciones, después de la hora señalada el Santísimo (la hostia) se guarda. El viernes al medio día se celebra una misa, al terminar ésta la comunidad se reúne en el atrio para comenzar la representación de la pasión de Cristo, una vez terminada todos regresan a sus hogares. A las siete u ocho de la noche llaman al rosario haciendo sonar una gran matraca por las principales calles, porque como se encuentran de luto no pueden tañer las campanas. Después de rezar un rosario en el interior de la iglesia, los apóstoles y otros jóvenes cargan el féretro de cristal dentro del cual yace la figura de Cristo (Santo Entierro). Las jóvenes cargan la imagen de la Virgen María enlutada (o Virgen de los dolores). Así, da inicio la procesión del silencio. Una vez que ya han recorrido todo el pueblo, relevándose de cuando en cuando, llegan a la casa (o casas) de los llamados dolientes que ofrecen café o atole, tamales y/o cocolos, para todos los que caminaron en la procesión, los dolientes son personas que se ofrecen, o bien acceden a la petición del mayordomo, para encargarse de preparar lo que habrán de ofrecer al final de la procesión. Actualmente se organizan varias familias para poder sufragar los gastos, en esta ocasión se organizaron los cuatro vecinos de la calle de Iturbide. El sábado por la noche los vecinos de los pueblos Santa Cecilia y San Andrés se reúnen en "la desviación", en la bifurcación de la carretera que sube de Santa Cecilia y va hacia San Bartolo y San Pablo. Ahí se

enciende el Cirio Pascual de cada pueblo, que será colocado en su respectivo templo y se renovará al siguiente año. Entonces se inicia una procesión rumbo a la parroquia de Santa Cecilia Tepetlapa, donde se celebra una misa. El Domingo de Pascua se celebra una misa (cfr. Antonio Flores Zaragoza, 1992: 33)

10 de mayo: "Todas las tardes de ese mes los niños ofrecen flores a la imagen de la Virgen..." (ibid: 33). En una charla con el señor Artemio originario de Milpa Alta nos contó sobre algunas celebraciones indígenas que fueron substituidas por rituales católicos, el diez de mayo es una de ellas. "*Los niños ofrecían flores a Tonatzin en mayo, del 6 al 12*", "*En la religión católica los niños ofrecen flores en el mes de María*" (mayo).

24 de agosto: Esta es la fiesta más grande, es la fiesta del Santo Patrono.

Se hace una fiesta grande, grande, hay bastantísimos puestos, muchos juegos, venden de todo (...) el camión ya nomás de vuelta ahí en la escuela allí bajan y suben, y se va, pero este año pasado ya no alcanzó a llegar aquí, porque la gente estaba... ¡que bárbaro! estaba la parada hasta la segunda vuelta (sobre la carretera a Santa Cecilia) hasta allá estaba la parada (...) en casi todo lo que es la plaza se pone todo alrededor de juegos, harto puesto de pan, de harto puesto de fruta, barbacoa, carnitas, desde el 23 ya hay pan y muchas cosas y desde el 23 llegan los de San Francisco (...) y a otro día ya vienen de todos los pueblos, el 25 todavía hay mucha gente..." (Entrevista a la Señora Serafina Flores, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

Todo comienza a adquirir carácter festivo desde el 23 cuando por la tarde llegan las bandas (una que contratan los fiscales y otra que contratan los mayordomos) aproximadamente a las 6:00 p.m. y una promesa de San Francisco que generalmente, llega con la portada para la entrada de la iglesia como obsequio; en los patios de muchas casas, se observan lonas que han sido instaladas para recibir a los invitados el día siguiente. Afuera del atrio por las ca-

lles aledañas (Hidalgo, Juárez y Fco. I Madero)²⁸ se han instalado puestos de comida, frutas cristalizadas, pan, uno que otro de "hot dogs" y "hot cakes", juguetes, productos de importación, de cassettes, utensilios de barro y madera, etc.

El 24 por la madrugada le "llevan mañanitas" al santo, algunas personas entran a la iglesia y permanecen rezando unos minutos después se van, otros suben al atrio para tocarlo, y luego salen. Comienzan a llegar los ejecutantes de las danzas de vaqueros y aztecas. Cada grupo entra bailando a la iglesia cuando el otro ya ha salido; los vaqueros, por ejemplo, una vez adentro se arrodillan y cantan las mañanitas, luego salen bailando sin darle la espalda al santo. De igual manera las aztecas también recorren el atrio y luego entran bailando para cantar las mañanitas y después salir. Ambos grupos permanecen bailando afuera de la iglesia. Es interesante señalar que como parte de la danza de aztecas, las ejecutantes (niñas y adultas jóvenes que componen el grupo), cantan unas coplas en español y otras en nahuatl, que aprendieron junto con los pasos y la coreografía de la danza.

Antes de las 7:00 am ya están las dos bandas plenamente instaladas en sus sitios (dos plataformas en el atrio) y tocan cada una distinta melodía. Los sonidos de las mismas se confunden con los de los músicos de cada uno de los grupos danzantes. Otras danzas que se lleva a cabo en el atrio son la de santiagos y algunas veces la de concheros.

Continúan las visitas esporádicas de personas se acercan para observar las danzas y que entran un momento a la iglesia, como ya mencioné. Estas primeras horas del día son desde mi punto de vista el momento de contacto más íntimo del pueblo y su santo, dado que todavía no llegan los visitantes a quienes van a atender.

²⁸ ver mapa 5

En la entrada de la iglesia son instaladas unas bocinas de un metro y medio de altura, aproximadamente, al igual que un micrófono. Poco antes de las 8:00 am comienzan a sonar las campanas de la pequeña torre, para convocar a la gente porque habrá de celebrarse una misa, también utilizan el micrófono para pedir silencio a las bandas y para llamar a la gente. Después comienza en el interior de la iglesia, la misa patronal que es breve y en ella el padre pide que la fiesta no sea sólo "*pagana*" para que "*nuestra fiesta vaya avanzando en ese contexto de verdadera familia cristiana..*" dice; vemos aquí reflejada la antigua preocupación de los primeros frailes por las características que tomaron las celebraciones patronales, al ver incorporados elementos de la tradición prehispánica como las danzas, las flores, la bebida, la comida, etc. y que desde el siglo XVI ha generado tensión (más o menos velada) entre los pueblos y la Iglesia. A lo largo del día pueden oficiarse las misas que hayan sido requeridas, generalmente es una al rededor del medio día para darles la bienvenida a las promesas, a la cual el padre llama *misa solemne*.

Tanto los grupos de danza como las bandas son conducidas hasta las casas de las familias que les van a dar el desayuno, más tarde regresan y continua la música y las danzas se repiten una y otra vez con brevísimos intervalos de descanso. Poco a poco, en el interior de la iglesia, la gente va formando una fila para subir por la escalinata que lleva hasta la parte trasera del nicho del Santo para tocarlo. Esta es la única vez en el año, que se permite tener un contacto físico tan cercano con lo sagrado sin temor.²⁹

Entre las 11:30 y las 12:00 comienzan a llegar las promesas de San Andrés Ahuayucan, San Pedro Atocpan, otra de San Francisco Tlalnepantla, Santa Cruz Acalpíxca y San Lucas Xochimanca. Estos son momentos importantes

²⁹ Al respecto del carácter "peligroso" de lo sagrado, ver Callois, Roger, *El hombre y lo sagrado*, tr Juan J. Demenchina, FCE, México, 1984.

en el conjunto de rituales de los que se compone la celebración. El estandarte anfitrión recibe y saluda a cada uno de los estandartes de los santos que lo visitan. Los estandartes permanecerán en el pueblo una semana, una vez transcurridos vuelven para llevárselos de regreso a sus respectivos poblados (v. apartados II.4 y II.4.1).

El atrio queda repleto de gente que se aglutina en torno de la mesa que ha sido colocada en la entrada de la iglesia, a manera de altar, desde la cual el sacerdote oficiará la misa. Una vez que ésta concluye, la concentración de gente se dispersa un poco, la mesa es retirada, y se vuelve a formar la larga fila que lleva al santo y que se extiende por el atrio.

De este modo, durante la misa el espacio sagrado se extiende al atrio donde, como ya mencioné, se monta un altar con una mesa cubierta por un mantel y todos los objetos necesarios para el ritual católico, en este momento institucional el sacerdote toma el control de la celebración, sin embargo al terminar se vuelve a recuperar su carácter profano, regresa la música, continúan las danzas, la venta de dulces por parte de personas que deambulan por todo el atrio ofreciendo su mercancía.

La fiesta se prolonga toda la tarde y por la noche comienza a tomar otro cariz, aproximadamente a las 8:00 p.m. comienzan a llegar parejas y grupos de jóvenes provenientes de los pueblos cercanos, que saben que "hay fiesta en San Bartolo" y que acuden al baile popular que se organiza generalmente en la explanada de la subdelegación.

El día de la fiesta se abre un paréntesis en la vida del pueblo, el trabajo y la escuela pueden esperar, la vida cotidiana se detiene para dar paso al conjunto festivo, parafraseando a Mircea Eliade puedo decir que el tiempo se suspende, se fractura para dar paso al tiempo mítico.

Cabe subrayar algunos momentos importantes que se presentan en la fiesta.

1) Es sólo en este contexto, que se permite tener contacto físico con el santo, con lo sagrado. Recordemos el análisis de Roger Callois, donde señala que lo sagrado despierta "sentimientos de temor y veneración, se presenta como algo prohibido. Su contacto se hace peligroso" (Ibid, 1984:13) es decir, se vuelve accesible para todo aquél que desee acercársele.

2) La visita de los pueblos a través de promesas es la confirmación de la existencia de lazos de amistad y solidaridad entre vecinos expresada por la visita de los santos. Vemos que no vienen promesas de los pueblos de Milpa Alta, a excepción de San Pedro, es pertinente mencionar que históricamente el pueblo de San Bartolomé ha mantenido relaciones estrechas con Xochimilco y con San Pedro Atocpan (cuando todavía comercializaban el maíz)³⁰ pero sobre todo mantenían contacto diario con Santa Cruz Acalpixca, debido a que era el lugar en el cual se abastecían de agua.

3) Entonces vemos que detrás del hecho mismo del festejo se entretreje un complejo de relaciones sociales a través de las cuales se activan mecanismos por los que, los individuos se asumen como miembros de la comunidad y representados ante los demás (fieles provenientes de otros pueblos y familiares no nativos del lugar que llegan a visitarlos) por San Bartolomé Apóstol, es decir, es el espacio donde se recrea el sentido de pertenencia y se confrontan identidades.

1 y 2 de noviembre: En San Bartolomé Xicomulco, además de las ofrendas que cada familia pone en sus casas, los fiscales ponen una en la iglesia. En la escuela,

³⁰ Esta entrevista con los señores Fidel Angelares y Román Braulio, resulta muy ilustrativa:

"R- No, antes aquí se vendía bastante maíz, (...) aquí bajaba a San Pedro, a Santa Cruz, a Santa Cecilia... bajaban animales con cargas de maíz.

F- Más antes bajábamos el maíz a Xochimilco

R- A Xochimilco, al mercado; si no, venían maiceros(...) a comprar todo el maíz."

los profesores piden a los niños participen para hacer una ahí también. Los pobladores van el día 1º a limpiar las tumbas de sus familiares muertos y llevan flores. Por la noche van, aunque cada vez en menor número, al panteón para "la alumbrada". Llevan velas (ceras, como ellos les llaman) y permanecen ahí toda la noche tomando café o alguna bebida caliente, pronto se convierte en una verdadera celebración donde vivos y muertos se reúnen para compartir.

El día primero esperan el regreso a casa de los que murieron siendo aún niños. En las ofrendas colocan dulces y/o juguetes. Durante el día los niños vivos, con ayuda de los adultos, preparan sus "calaveras" con grandes chilacayotes a los cuales les quitan toda la pulpa y semillas para luego, mediante perforaciones hechas con un cuchillo, darles forma de "caras". En el interior colocan velas y en la noche van por las calles con las figuras que ellos mismos hicieron con la cáscara del chilacayote, se detienen en cada puerta y cantan para que los que ahí viven les den alguna fruta de las que integran la ofrenda:

*Ayudemos almas de tanto penar,
a la Virgen pura de la Soledad.
Tres necesidades tiene ésta señora,
pero Dios bendiga a quién se las
socorra.
Al pie de la cruz la vemos que está,
la madre sin hijo porque ha muerto ya.
Si los muertos vienen, vienen a cenar,
pero yo primero quiero merendar.
¿Una velita para las ánimas benditas?*

El dos de noviembre, se espera la llegada de los muertos adultos. Para ellos en la ofrenda hay tamales, café, o la bebida que les hubiera gustado en vida, cigarros si fumaban, etc. Las familias que sufrieron la muerte de alguno de sus miembros durante el año, reciben el día primero a todo aquel que lleve una vela (cera, como ellos le llaman) y la coloque al pie de la ofrenda en un tronco de

magüey, que fue perforado y colocado ahí en forma horizontal para sostener varias de ellas. Esta familia ofrece tamales de haba o romeritos.

12 de diciembre: El 11 de diciembre, a media noche le llevan mañanitas a la Virgen, si hubo mayordomos habrá banda; los mayordomos de danza se encargan de organizar a las niñas y jóvenes que bailan la danza de las Aztecas, no sólo para ésta fecha sino también para las del 24 de agosto y del 6 de enero. Este día se lleva a cabo una misa a la cual acude la gente con sus imágenes de la Virgen de Guadalupe. La capilla dedicada a esta Virgen es adornada con globos y flores.

II.3 PEREGRINACIÓN AL SANTUARIO DEL SEÑOR DE CHALMA

...cada año millones de creyentes abandonan temporalmente sus actividades cotidianas para viajar al santuario o al templo de algún Cristo, virgen o santo... (Robert Shadow y María Rodríguez, 1994:15)

El trece de febrero de 1994, se llevó a cabo el cambio de mayordomos de Chalma o Chalmeños (y en ésta ocasión, también de fiscales) durante la celebración religiosa de ese día (la misa dominical).

Los mayordomos que dejaban el cargo entregaron a sus sucesores el nicho que guarda en su interior la figura del Señor de Chalma, además de coronarlos con flores. Una vez terminadas las dos ceremonias de cambio, la misa prosiguió. Cuando esta concluyó, se realizó un recorrido hasta la casa del mayordomo saliente, para luego dirigirse a la del nuevo mayordomo. Las campanas de la iglesia sonaron para despedir a la procesión; por el camino iban quemando cohetes; ahora era el nuevo mayordomo quien cargaba el nicho con la imagen del

señor de Chalma. Cuando el grupo se acercaba a la iglesia volvieron a repicar las campanas. En la entrada al callejón de la casa del mayordomo, estaba una portada rectangular decorada con crisantemos blancos y cuyo fondo era rojo, con flores inscrito lo siguiente: "Bienvenido seas señor de Chalma". En la casa del mayordomo que entregó el cargo, vendieron tamales para el desayuno, en la casa del nuevo mayordomo vendieron la comida (arroz, pollo y mole). En ambos casos se forma una fila con mujeres, niños y jóvenes que acuden con sus recipientes de diversos tamaños para llevar a casa los alimentos. El objetivo es que de ésta manera el pueblo coopere para los gastos que genera la peregrinación.

El señor de Chalma permanecerá en casa del señor Miguel, mayordomo en esta ocasión, durante un año.

El 27 de febrero comienzan los preparativos para la peregrinación, San Bartolomé "bultito"³¹ estuvo en el altar durante la misa dominical, al término de ésta la señora Cándida Arenas se acercó para cambiarle la capa por una que ella confeccionó, también de color rojo, los fiscales guardaron la "capa vieja". Durante la peregrinación, el santo va a ser transportado en una caja de madera, la cual, por dentro, está cubierta con hule espuma, tiene dos agujeros, en el costado izquierdo, por los que corre un cordón con el que será sujetado el santo; la puerta tiene un seguro de alambre grueso por fuera, a manera de cerrojo. La madera de la caja tiene las esquinas un poco dañadas y está algo sucia, no es muy pesada, tuve la oportunidad de cargarla y calculo que pesa al rededor de 3 kilos.

El señor Miguel comentó que ya han mandado a hacer cajas más ligeras y de otros materiales sobre medida, pero el Santo no cabe, a él sólo le gusta esa, porque, o bien le quedan grandes y se mueve mucho adentro de ellas con el trote del cargador, o bien le quedan chicas y no cabe en ellas.

³¹ Todos llaman "bultito" a la figura de San Bartolomé que llevan a la peregrinación, mide aproximadamente 40 cm. de altura. Debido a que no es la pintura de un estandarte, ni la fotografía de una estampita, sino que tiene volumen, lo llaman "bultito".

Cerca del medio día salió un camión de carga con cobertores, sábanas, cazuelas, un anafre y otras cosas de la gente que se irá caminando y prefiere no cargar cosas pesadas o demasiado grandes que le impidan llevar una velocidad que se adecue a la del resto del grupo; este camión llevaría las cosas a Santa Ana en el Estado de México, a tres horas de Chalma (aproximadamente), es en ese pueblo donde pasan la noche los peregrinos.

A las 5:00 p.m.. sacaron al Santo de la iglesia. Le quitaron su cuchillo, la aureola, el libro y el dragón y lo envolvieron en una tela blanca, lo colocaron en la caja (que antes describí) y con el sonido de cohetes en el cielo y el aroma de incienso siempre delante de él, fue conducido hasta la casa del mayordomo, y ahí lo colocaron junto al señor de Chalma. Otro elemento importante que pasa de un mayordomo a otro es una pequeña carpeta en donde se conservan los documentos que expide la administración del santuario de Chalma en el momento en que el mayordomo solicita y paga una misa para que cuando llegue la peregrinación a su destino, sean recibidos por el sacerdote y sea oficiada una misa para el pueblo.

El documento más antiguo es de 1863, sin embargo sabemos que Chalma era un lugar importante de culto y objeto de peregrinaciones desde la época prehispánica, por lo que es lógico pensar que la relación de peregrinaje con Chalma debió establecerse en un tiempo aún más remoto.

A la 1:00 a.m.. del día 28 de febrero sonó el primer cohete (es la primera llamada de las 3 que hacen antes de partir) a la 1:30 fue el segundo; comienza a agruparse la gente cerca de la escuela primaria, es decir, en la salida poniente del pueblo.

Aunque generalmente salen todos juntos, en esta ocasión se formaron dos grupos, uno que se adelantó y fue transportado en un "microbús" hasta Topilejo, y otro grupo que salió a las 2:00 am, a pie y a caballo, desde San Bartolomé

Xicomulco; el primero compuesto por 42 integrantes, el segundo por 40 aproximadamente.

Al llegar a Topilejo, la señora Sotera organizó una colecta para darle algo como pago al muchacho que nos llevó y luego dirigió el rezo para que nos fuera bien en el viaje y para encomendarnos al señor de Chalma. Nos dejó en el kilómetro 30 de la carretera federal a Cuernavaca, es decir, fuera ya de Topilejo, ahí empezó la travesía. Comenzamos a caminar a las 2:10 a.m, pasamos por un lugar conocido como "el Arenal", luego por un tramo al que llaman "el Pedregal", la luz de la luna llena nos ayudaba a caminar; rodeamos el Ajusco, entonces la temperatura descendió y de pronto todo el paisaje estaba cubierto de una fina capa blanca de hielo. Llegamos a "Tierra Blanca" a las 5:00 a.m., descansamos 10 minutos, pero parecían eternos porque el frío era terrible al permanecer de pie sin moverse, don Alejo iba sugiriendo lugares de descanso, aquí ofreció a todos una copita de tequila o dulces. Seguimos caminando hasta el primer "cerrito" (son 7) donde nos detuvimos otros cinco o diez minutos; caminamos cuesta arriba y cuesta abajo por los "7 cerritos" hasta llegar a "Agua de Cadena" (ya había amanecido y el sol comenzaba a salir) eran las 9:20 a.m. aproximadamente, desayunamos, estuvimos poco más de una hora y emprendimos la marcha hacia la parte más difícil del camino, pues había que ascender por una pendiente que, aunque no es pronunciada en extremo, fue difícil subir, este cerro es el de "Minas", desde la cima vi lo lejos que estaba ya el Ajusco. Caminamos en lo alto del cerro por un camino estrecho al lado de una barranca repleta de árboles (coníferas), luego llegamos a un lugar al que llaman el columpio, porque son dos cerros unidos por un campo, al cruzar este sendero llegamos a Hueytepec, ahí descansamos 5 minutos, en ese lugar venden refrescos y comida (en "agua de cadena" también había varios puestos de comida, atole y refrescos), comenzamos a bajar kilómetros y kilómetros por un camino de tierra suelta y piedras; en Santa Martha

Xicomulco; el primero compuesto por 42 integrantes, el segundo por 40 aproximadamente.

Al llegar a Topilejo, la señora Sotera organizó una colecta para darle algo como pago al muchacho que nos llevó y luego dirigió el rezo para que nos fuera bien en el viaje y para encomendarnos al señor de Chalma. Nos dejó en el kilómetro 30 de la carretera federal a Cuernavaca, es decir, fuera ya de Topilejo, ahí empezó la travesía. Comenzamos a caminar a las 2:10 a.m, pasamos por un lugar conocido como "el Arenal", luego por un tramo al que llaman "el Pedregal", la luz de la luna llena nos ayudaba a caminar; rodeamos el Ajusco, entonces la temperatura descendió y de pronto todo el paisaje estaba cubierto de una fina capa blanca de hielo. Llegamos a "Tierra Blanca" a las 5:00 a.m., descansamos 10 minutos, pero parecían eternos porque el frío era terrible al permanecer de pie sin moverse, don Alejo iba sugiriendo lugares de descanso, aquí ofreció a todos una copita de tequila o dulces. Seguimos caminando hasta el primer "cerrito" (son 7) donde nos detuvimos otros cinco o diez minutos; caminamos cuesta arriba y cuesta abajo por los "7 cerritos" hasta llegar a "Agua de Cadena" (ya había amanecido y el sol comenzaba a salir) eran las 9:20 a.m. aproximadamente, desayunamos, estuvimos poco más de una hora y emprendimos la marcha hacia la parte más difícil del camino, pues había que ascender por una pendiente que, aunque no es pronunciada en extremo, fue difícil subir, este cerro es el de "Minas", desde la cima vi lo lejos que estaba ya el Ajusco. Caminamos en lo alto del cerro por un camino estrecho al lado de una barranca repleta de árboles (coníferas), luego llegamos a un lugar al que llaman el columpio, porque son dos cerros unidos por un campo, al cruzar este sendero llegamos a Hueytepec, ahí descansamos 5 minutos, en ese lugar venden refrescos y comida (en "agua de cadena" también había varios puestos de comida, atole y refrescos), comenzamos a bajar kilómetros y kilómetros por un camino de tierra suelta y piedras; en Santa Martha

esperamos un momento para descansar y partimos a Santa Ana. Vale la pena señalar que cada vez que el santo llegaba a algún lugar en el cual se fuera a descansar, quemaban de 3 a 5 cohetes, y al partir se repetía este acto, al llegar y dejar el nicho en algún sitio abrían la puerta. Una vez que estaban todos en Santa Ana, fuimos a la casa donde nos darían hospedaje, la señora de la casa salió a recibirnos con incienso (sahumerio), besó la ropa del santo y nos dio la bienvenida. Miguel depositó al santo sobre una mesa dentro de un cuarto, después cenamos pollo y nos dieron petates para dormir (4 personas en cada uno). Las hermanas del mayordomo recolectaron \$15.00 por persona para dárselos a la señora que nos dio albergue, desayunaron café y pan; el señor Miguel le agradeció a la señora el habernos recibido (la llamó "comadrita"), le entregó el dinero y le dijo que de regreso la volverían a ver.

En Chalmita se visten los Chinelos y descansan unos minutos los peregrinos, al bajar a las cruces los Chinelos vienen bailando, en el camino hacia las cruces venían los arreglos florales adelante, luego el Santo y atrás los Chinelos. En las cruces los esperaba la banda, colocaron al Santo debajo de las 3 cruces y lo des envolvieron, lo arreglaron (le pusieron su cuchillo en la mano, la aureola, la capa y su diablito) la gente (que no necesariamente era de Xicomulco) se acercaba a besar su ropa. Dos señoras viejitas contestaron que el santo llegó bien, contento, chapeadito, cuando se les preguntó que cómo había llegado. Durante el tiempo en que lo arreglaron la banda tocó, los Chinelos siguieron bailando y tronaban cohetes esporádicamente. De las cruces a Chalma lo llevó el señor Miguel ya arreglado sobre su mantel, al llegar al atrio se detuvieron a unos metros de la entrada de la iglesia, las flores estaban colocadas en dos filas paralelas y al final de éstas el Santo, lo colocaron sobre su cajita cerrada, los Chinelos bailaban, al terminar la misa que se estaba oficiando, todos esperaban que el padre saliera a recibir a la peregrinación, pero no fue así, entramos rápido

(como lo pidió el sacristán), al estar frente al altar se colocaron los arreglos florales y las personas que los cargaban en semicírculo, 6 de un lado, 6 del otro, uno en el centro adelante de San Bartolomé, ahí escuchamos la misa y al terminar ésta, colocaron al Santo en un sitio a la izquierda del altar (visto de frente) y ahí dejaron los arreglos florales.

Afuera la banda tocó y los Chinelos seguían bailando, la gente comenzó a subir sus cosas a los cuartos donde dormían, la señora Carmen, madre del mayordomo, ya había preparado chicharrón en chile verde.

El miércoles, la gente acostumbra ir a Malinalco para traer truchas y limas, tardan todo el día en hacerlo porque también van caminando.

El jueves es la fiesta de San Bartolomé en Chalma, por la mañana (esta vez fue a las 8:00 a.m..) se lleva a cabo una misa, hay música y cohetes todo el día. El viernes salen de Chalma a las 15:00 horas aproximadamente y descansan en Santa Ana nuevamente para emprender el camino el sábado por la mañana.

Llegaron a San Bartolomé a las 16:00 horas el sábado 5 de marzo. La gente al oír los cohetes sale corriendo de sus casas para recibir a los peregrinos con mucha alegría, les llevan agua o simplemente se reúnen con ellos para entrar al pueblo con el santo. A las 17:00 horas el padre Martín (párroco de Santa Cecilia que atiende también esta iglesia) salió a recibir al santo y a la gente a unos pasos de la entrada de la iglesia, fue a efectuar un ritual con el cual purificó al conjunto para poder acceder al recinto sagrado.

II.4 PROMESAS

Además de esta peregrinación, los pobladores de San Bartolomé llevan promesas a Santa Cruz Acalpixca, San Pedro Atocpan, San Lucas Xochimanca, San Francisco Tlalnepantla, San Andrés Aguayucan. La promesa consiste en realizar una procesión para llevar un regalo al Santo Patrono de otro pueblo el día de su fiesta. Para tal efecto son indispensables dos elementos: El estandarte de san Bartolomé Apóstol y el obsequio, que puede ser algún objeto para el ritual católico, ropa para el Santo, para el sacerdote o bien una suma de dinero. El fiscal sale a recaudar fondos para comprar un regalo para el pueblo al que se va a visitar. Los regalos más comunes son manteles, alfombras, floreros o dinero en efectivo:

El 15 de mayo de 1994 se llevó una promesa a San Pedro Atocpan, con motivo de la fiesta del Señor de las Misericordias. Aproximadamente a las 10:00 a.m. el señor Román, fiscal, indicó que se llamara al pueblo con el sonido de las campanas. Enseguida abrió la sacristía para sacar cohetes, el señor Froilán se encargó de quemar 4, con algunos minutos de intervalo entre los primeros 2 y los otros; ésta era la señal de que la gente que deseara ir a San Pedro debía reunirse pronto para emprender el camino.

Sacaron 4 manojos grandes de flor, para llevárselas al Señor de las Misericordias, y 18 cohetes para quemarlos en el camino. Ya estábamos listos para salir cuando se percató de que faltaba algo, ¡lo más importante, el estandarte de San Bartolomé!, inmediatamente emergieron varios comentarios como: "*se nos olvida nuestra credencial*", "*nos íbamos a la fiesta sin el invitado*", etc.

Son estos comentarios los que me hacen estar más segura de mi afirmación, respecto de que la figura del Santo Patrón es la que permite que se conforme cierto nivel identitario, "los de San Bartolo", y que el intercambio entre

pueblos expresado a través de las promesas, implica que se mantengan las relaciones entre Santos.

Tomamos el camino viejo a San Pedro y en 25 minutos ya estábamos en dicho pueblo. El señor Román cargaba el estandarte, a mitad del camino quemaron un cohete para avisar que ya íbamos a llegar.

En el trayecto el tema de conversación era el cambio que había sufrido el paisaje, repentinamente brotaban comentarios nostálgicos a cerca de que ese era el camino a la escuela o para ir a Milpa Alta, antes; que ahora ya hay muchas casas, etc.

El regalo fue una charola con flores y dinero en efectivo (eran, al parecer \$850.00). Al llegar al portón donde inicia la escalinata que conduce hasta el templo; vinieron a recibirnos dos hombres con el estandarte de San Pedro, seguidos por la banda. Nos dieron la bienvenida y se "abrazaron los estandartes" (así le llaman a la acción de acercarlos frente a frente hasta que se tocan) luego los intercambian y comienzan a subir la escalinata hasta llegar al templo, una vez adentro, los fiscales y quienes nos recibieron llevan los estandartes hasta el altar para colocar el de San Bartolo junto a los de otros pueblos. Al terminar la misa fuimos conducidos hasta la casa de la familia que se encargó de darnos de comer. Cuando todos los miembros de la comunidad ("y la antropóloga") hubimos terminado de comer, los fiscales agradecieron a nuestros anfitriones la atención que nos brindaron.

"En nombre de San Bartolomé (...) gracias a Dios por habernos recibido de su voluntad como tradición y costumbre que ha sido siempre. Ahora nosotros representamos a la iglesia de San Bartolo, el señor Román Braulio y a sus órdenes Froylán Benicio, en nombre de Dios damos gracias todos los de San Bartolomé a Dios y a ustedes que tuvieron la voluntad de atendernos" (Froylán Benicio, 1994, San Bartolomé Xicomulco).

Así termina la recepción, después las personas del grupo que conformaban la promesa se dispersan, algunos regresan al pueblo, otros permanecen un poco más para disfrutar del festejo en las calles. Las palabras de bienvenida de los anfitriones, y de agradecimiento de los invitados, constituyen también un elemento importante, porque en ellas se manifiesta una vez más la intención de mantener relaciones cordiales entre los santos a través de sus pueblos.

II.4.1 LA OCTAVA

Se le llama octava al hecho de regresar una semana después de la fiesta por el estandarte. Aquí presento la descripción de esta práctica:

Los fiscales llaman al pueblo con cohetes y cuando se ha reunido un grupo considerable (10 a 15 personas aproximadamente), parten al pueblo correspondiente para traer de regreso el estandarte, en esta ocasión describo el caso del regreso a Santa Cruz Acalpixca. Salieron en transporte público y al llegar a la iglesia escucharon la misa desde afuera por que la iglesia ya estaba llena. Al terminar la misa uno de los fiscales va a recoger el estandarte, toma el de Santa Cruz, y las esposas de los mayordomos que los atenderán llevan dos estandartes de San Bartolomé Apóstol, uno perteneciente al pueblo de santa Cruz y el otro a San Bartolomé Xicomulco. Salen de la iglesia y se dirigen a la casa de los mayordomos. En la entrada de la casa hay una portada de bienvenida,³² en una habitación donde hay flores e incienso, colocan los estandartes.

Una vez que todos los integrantes de la procesión han comido, se preparan para el regreso. La esposa del mayordomo invita a los comensales locales a que

³² "Bienvenido Señor San Bartolito"

los acompañen a "encaminar" a los de San Bartolomé hasta la salida del pueblo. Recorren las calles llevando los estandartes. Una vez que llegan a la salida del pueblo (donde inicia el camino de subida por el cerro que va a San Bartolomé) colocan los estandartes de frente y "se abrazan", esto es, que los acercan hasta tocarse. Se despiden los mayordomos y fiscales y los visitantes emprenden el camino despedidos con una porra por los de Santa Cruz.

CAPÍTULO III

TRADICIÓN ORAL

A través de la palabra es como entramos en contacto con el "otro", y es a través de ella como podemos acceder a su cosmovisión, de ahí el valor de volver la vista hacia la tradición oral de los pueblos.

Si asumimos que la tradición oral constituye un sistema de representaciones sociales, es posible pensar entonces, que pueden ser reconocidos en ella los valores, los hábitos y en general las pautas que rigen en gran medida la conducta social, lo cual en términos de M. Ana Portal se lee como el hecho de que, en la vida cotidiana contemporánea, mito y creencia se traducen en prácticas y narraciones que organizan el quehacer diario (Portal, 1995a: 46)

Dentro de la tradición oral las leyendas ocupan un lugar privilegiado para el análisis de la figura del mundo porque son relatos que están a "flor de piel" de las comunidades, siempre referidos a sucesos que se consideran reales, de las cuales se derivan prescripciones normas y formas de actuar reconocidas colectivamente y sustentadas en supuestas experiencias individuales (Portal, 1998:58)

En este capítulo desarrollaré algunas ideas acerca de las leyendas que se cuentan en San Bartolomé Xicomulco, para ello las he clasificado en cuatro grupos: 1) las que se refieren al santo; 2) las que describen la llegada del Señor del Consuelo al pueblo; 3) las de naguales, y 4) las del Charro Negro.

Ya he señalado que los santos católicos vinieron a sustituir a los ancestros míticos del linaje indígena, cuyas características eran similares: figuras antropomorfas, que fungían como mediadoras entre los hombres y alguna deidad

superior. Los santos en general son amados y temidos, por ser protectores pero implacables cuando es preciso castigar el comportamiento humano, es esta concepción la que permea las narraciones en las cuales se hace referencia al santo.

1) DEL SANTO PATRONO:

... me decía mi mamá que dijeron los de acá: vamos a dejarlo la fiesta de San Bartolo para el domingo (...) No hubo nada hasta el domingo que la iban a hacer, y para otro día que iba a ser la fiesta no había nada (...) eran como las dos de la tarde y se oscureció el cielo así nada más (...) se nubló; se puso un aguacero tremendo, pero no nomás así el aguacero, con aire, con viento, con rayos, con no sé qué, pero les dio miedo, con rayos que hasta entraba como lumbre en las casas, en los cuartos así y dice que un aigronazo pero aigronazo pero tremendo, terrible y todas las cosechas que sembraron amanecieron todas tendidas como, haga de cuenta, como una alfombra, un colchón, y se echaron a perder las siembras (...) porque a San Bartolo no le gusta que le pasen su fiesta a otro día, entonces siempre lo hacen el día que cae: sábado le toca, ese día, domingo le toca, pues ese día (...) Dicen que las casas más grandes de ahí de la Ciudad [casas comerciales] las cierran ese día del 24 de agosto que para que no vaya a haber algo de pleito o lo que sea. (Entrevista a la señora Serafina Flores, 1994, San Bartolomé Xicomulco)

...asegún platicaban que el Señor que tiene su víbora, es un diablito que tiene(...) por ejemplo usted que diga, promete que venga, usted a la fiesta o algo así, que promete que le da un regalo(...) o lo que sea y no le cumple, pus cuídese, cuando se vaya usted acostar y ahí está ya una víbora, una víbora en su cama, ya van y le quieren apalear o todo eso, pos cuál, yo creo no'más se les afigura que se les aparece (...) pero uno ya se acuerda... (Entrevista al sr. Pedro Rosas, 1995, San Bartolomé X.)

Pues dicen que San Bartolo es muy milagroso porque tiene... tiene al diablo agarrado con una cadena y dicen, según las antigüitas dicen que, si por ejemplo, vienen -como vienen varios pueblos: San Gregorio, Santa Cruz, San Pedro, San Andrés- si vienen renegando San Bartolito suelta su víbora y los castiga; pasa una víbora o se caen, se tuercen un pie. También dicen que sí, por ejemplo, toca en lunes o martes la fiesta ese día tiene que salir porque si lo hacen para el domingo o la cambian, dicen que

se enoja San Bartolito y suelta su víbora y hace destrozos.
(Entrevista a Ema Martínez, 1994, San Bartolomé X.)

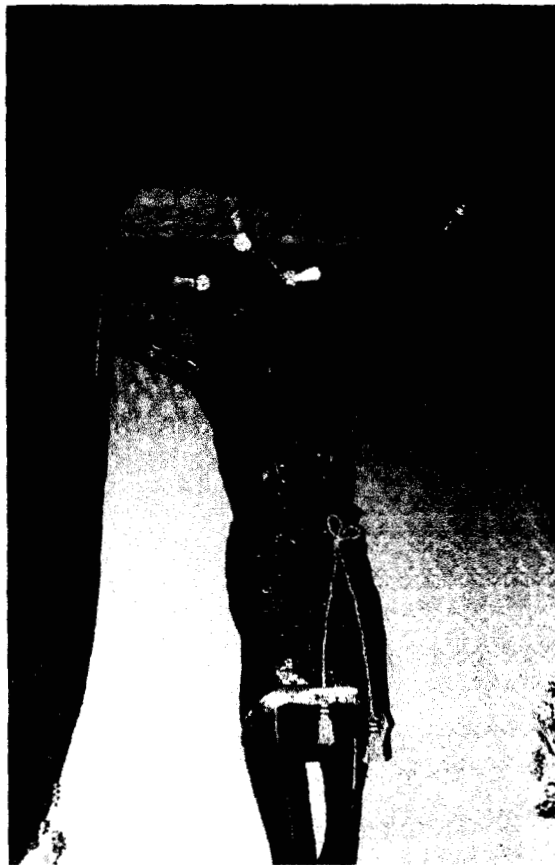
Observamos claramente en los relatos anteriores una constante, la dualidad de la que Roger Callois nos había advertido al analizar las características de lo sagrado, el respeto que se le tiene al santo "está hecho de terror y de confianza" (Callois, 1984:14). Al santo se le quiere pero se le teme.

En su forma primitiva, lo sagrado representa ante todo una energía peligrosa, incomprensible, difícilmente manejable, eminentemente eficaz. (ibid:15)

De igual forma, es interesante observar cómo es utilizado el adjetivo "milagroso", para referirse no a bondades recibidas, sino a castigos infligidos, se manifiesta, pues, en el discurso esa ambigüedad de sentimientos que inspira el santo.

El caso del Señor del Consuelo es diferente, de él se cuenta la historia (con ligeras variantes, pero en esencia la misma) de cómo y por qué llegó al pueblo.

2) Del Señor del Consuelo



El Señor del Consuelo, ese Cristo no es de aquí, ese Cristo estaba en la cárcel de Belén, y dicen que diario [a] los presos (...) los cuentan, los van contando diario, diario, diario, los van contando para que no se escapen (...) y dicen que se iban desapareciendo tres, cuatro, cinco y que decían: bueno por qué se están desapareciendo, quién (...) los está sacando (...) y no se daban cuenta, y sin saber que ese Cristo (bueno aquí le pusieron de nombre "Señor del Consuelo", porque no sabemos ni cómo se llama, que día es su santo o la fecha en que lo veneran, entonces aquí, cuando lo trajeron (...) le pusieron... hay que venerarlo el 6 de enero que es los Reyes, pero no son Reyes, es un Cristo que le pusieron "Señor del Consuelo" y se venera el día de los Reyes, ese Cristo estaba en la cárcel de Belén (...) anduvieron buscando, sin saber que en un cuarto tenían allí a ese Cristo y tenía muchos milagros y muchas veladoras y muchas flores, que todos los presos lo iban a ver y le pedían (...) dicen que en la noche le iban a prender sus veladoras y se encomendaban a él y en la noche, dicen que se abrían las puertas solas, se abrían las puertas, y los candados ya ve que con buenas chapas y cadenas, se abrían y se salían, los que más o menos querían salir (...) Entonces dijeron allá, bueno el que manda de allí de la cárcel, dice: no, a mí se me hace que este santo que está aquí es la que los está sacando, porque cómo voy a creer que se están desapareciendo los presos, diario, diario salen cuatro o cinco, entonces quién les abre, de seguro es ese santo la que los está sacando. Hablaron, hicieron sus reuniones y dijeron: vamos a quemarlo (...) y creo que unos de acá, creo que uno de acá estaba preso (...), que no lo quemem mejor regálemelo, (...) entonces vinieron a avisar unas personas y todos los de acá dijeron: que pasó; pues es que van a quemar a un Cristo (...), no que no lo quemem hay que pedir que nos lo regalen y se los regalaron; y que lo fueron a traer cincuenta personas, cincuenta personas lo fueron a cargar de allá hasta acá, está grande el Cristo, lo trajeron cargando por Santa Cruz que está retirado el camino (...) entonces se veían cambiando como cincuenta hombres y ya lo trajeron y lo metieron, porque hasta eso dicen que mucha gente, la mitad del pueblo querían que lo metieran en la otra capillita donde está la Virgen de Guadalupe, y el otro medio pueblo dijeron que no que allí, adonde está ahorita que allí lo metieran y otros que no y otros que sí; total que lo metieron a donde está la capilla de la Virgen de Guadalupe pero como está grande no cupo, dicen que hasta le lastimaron su piecito, se lo quebraron, el dedito, y dicen que se estaba renovando; no lo vi, estaba yo chiquita, no lo vi pero me dijeron que se estaba renovando, dicen que estaba suda y suda el señor y le mandaron a arreglarle su dedito, de su pie porque de tantos empujones no cupo adonde lo querían meter, no cupo, no cupo y no cupo, entonces lo sacaron de allí y lo pusieron ahora donde

está y ese altar que tiene ahorita, esa vidriera es nueva porque, yo me acuerdo cuando estaba yo chiquita, dicen que pusieron o dejaron la veladora prendida y creo que se acabó y se quemó el mantel y se estrelló la vidriera que tenía, entonces esa es nueva, le fueron a comprar otra vidriera, también los señores fueron a cargarla; venían caminando por San Pedro no había carretera todavía, lo trajeron por San Pedro, se venían cambiando entre varios (...) y la madera la compusieron porque estaba quemada. (Entrevista a la señora Serafina Flores, 1994, San Bartolomé Xicomulco)

En el relato antes mencionado, encuentro que existe cierta similitud con la narración del Cristo Negro de Alotepec (de la zona mixe) que presenta Gustavo Torres en su tesis de licenciatura (*El significado ritual de la fiesta del 3 de mayo en Santa María Alotepec, Mixe*). El Señor de Alotepec es un Cristo negro que se encontraba en una hacienda propiedad de un "'hacendero' español". Este hacendado quería vender la imagen y "los de Alotepec" la compraron, le hicieron una ermita de zacate que un día se quemó, pero al Cristo no le sucedió nada. En ambos casos se trata de Cristos negros que no son la figura principal de culto (como lo es para cada caso la deidad que le da nombre al pueblo), aunque son importantes. Los dos llegaron al pueblo mediante, una transacción comercial uno, y como regalo el otro, cuando ya eran pueblos bien establecidos y cuyos habitantes se organizaron para llevarlos de un lugar (la hacienda/la cárcel) a otro (los respectivos pueblos). A ambos se les destina un lugar en el cual sucede algo y tienen que otorgarle uno nuevo, donde finalmente se quedarán. En el caso del Señor del Consuelo, en San Bartolomé Xicomulco, es dentro de la iglesia a la derecha del Santo, cerca del altar, en un gran nicho de madera y cristal.

Gibson señala que, existían ya desde la colonia una serie de historias que hablan de Santos e imágenes que por alguna razón se habían movido, habían sangrado, sudado o llorado.

Existe otro tipo de relatos que se refieren a fenómenos sobrenaturales, por llamarlos de alguna manera, y que he dividido en dos categorías: las historias de naguales y las apariciones del Charro Negro.

3) Del nagual:

De acuerdo con el *Diccionario de Mitología Nahua* de Robelo la palabra nagual es una derivación de nahualli que él mismo define como:

Bruja, hechicero, encantador. En el concepto de los indios, de la gente de los campos, el nahualli(..) es un indio viejo, de ojos encendidos que sabe transformarse en perro lanudo, negro y feo para correr los campos haciendo daños y maleficios. (Robelo, 1982:278)

Sin embargo, es necesario ir más allá si queremos comprender mejor el fenómeno, por lo cual considero importante rescatar algunos puntos de lo que Alfredo López Austin ha explicado al respecto.³³

Se sabe que de acuerdo con la cosmovisión de los antiguos nahuas (y de los actuales, como lo ha documentado Enzo Segre, en la Sierra Norte de Puebla³⁴), la existencia humana estaba íntimamente relacionada con los procesos del universo, de hecho los seres humanos eran el centro del cosmos, y a partir de una clasificación binaria del mismo (abajo/arriba, frío/caliente, femenino/masculino) todo tenía un lugar, un momento, y un porqué. De igual modo reconocían que tenían limitaciones y que existía una parte del mundo a la cual no podían acceder: el terreno de lo sobrenatural, es decir, que existían seres (dioses, fuerzas, muertos, entidades anímicas de los vivos) que ejercían cierta influencia sobre esa parte del mundo aprehensible para el ser humano. Incluso su propio organismo estaba conformado por elementos visibles e invisibles. A esas entidades invisibles López Austin las ha llamado "entidades anímicas", son el

³³ Cfr. López Austin, *Cuerpo humano e Ideología*, UNAM, México, 1984.

³⁴ Cfr. Enzo Segre. *Las máscaras de lo sagrado*, INAH, México, 1987

tonalli, el *teyolía* y el *ihíyotl*, que se encuentran en la cabeza, el corazón, y el hígado respectivamente.

Una vez hecha esta breve introducción, es posible hablar de lo que aquí interesa, (ya nos percataremos de que la visión del fenómeno que nos dejó la definición de Robelo, no ayuda mucho para comprenderlo realmente).

Es *ihíyotl* (o *nahualli*) la entidad que puede tomar posesión de otro cuerpo a voluntad del especialista en el manejo de lo sobrenatural (el hechicero o la bruja de la definición anterior). Entonces por *nahualli* debemos entender: "a) el que puede separarse de su *ihíyotl* y cubrirlo en el exterior con otro ser; b) el *ihíyotl* mismo; c) el ser que recibe dentro de sí el *ihíyotl* de otro." (López Austin, 1984:430). Esta capacidad no es exclusiva de los seres humanos, los nahuas prehispánicos se la atribuían también a los dioses, a los muertos, y a los animales.

Aquí, quiero abrir un paréntesis para volver a las leyendas del Santo, presentadas en el apartado 1 de este capítulo, pudimos observar que al santo se le atribuye la facultad de "enviar víboras", o de enviar, para decirlo en términos de López Austin, a su *nahualli* en forma de víboras (dado que un *nahualli* podría adoptar cualquier forma, según el mismo autor) para castigar a aquél que le haya ofrecido algo que después no cumplió. Éste último, es otro elemento de carácter prehispánico, se ha encontrado que Huitzilopochtli, por ejemplo, tenía la capacidad de presentarse en forma de serpiente o de fuego celeste, y Tezcatlipoca, en forma de coyote, de zorrillo o seres fantasmales, hasta aquí cierro paréntesis.

Es pertinente conocer ahora, cómo se concibe al nagual San Bartolomé Xicomulco:

...decía ella [la abuelita] "apenas son las siete, las ocho, cuando oigo y van pujando", me decía, "y que veo los burros así o perros, quién sabe qué eran, con sus corbatas" yo creo que se ponían algo como bufandas o quién sabe qué se ponían "y ahí se van mordiendo" y se van de caminando, dice "no' más pasaron ahí y

luego a la vuelta", dice "ya empezaban a gritar los naguales" pero pus eso dice que se volvían.. que eran personas, y le digo "hay tanto hacía eso", pues "sí" dice; y que para hacer maldades no lo hacían, por ejemplo de aquí mismo, que venían de otro lado que inclusive venían unos de Topilejo para venir a hacer maldad aquí yo creo se alquilaban o hacían intercambio, quién sabe, pero mi abuelita varias cosas vio en ese, en ese de los naguales, pero pues ya viera que ya no, ora ya no, ni el coyote, ni el nagual, no que antes...(Entrevista a la señora Nazaria Blancas,1994, San Bartolomé Xicomulco)

...estaba yo por allá por Axomulco, y entonces oía yo que cantan, que cantan y luego ya venía yo caminando y me alcanzó merito en la subida para ya por Tlacateco, ahí me alcanzó y yo oí que me habló: "ya vas aquí", si le digo: "si ya voy terminando si ya, tu vienes cante y cante"; "pos si y eso a quién le importa", le digo "no, no me importa, yo no te digo que porqué cantas, yo na'más te pregunté, ¿tú eres el que venías cantando?"; dice "sí"; bueno, y dice "cuidado que lo devulgues", le digo "no, no, pierde cuidado, yo no te voy a divulgar" [sic]. Todavía cuando terminé de hacer mi casa, venían desde allá abajo, todo el cerro así y se pasaban por aquí arriba por la casa, un perro grandote que se brinca desde la casa de este... de no sé de dónde serán esos señores desde allá se brinca hasta acá en la azotea; pus que brinque a mí ni mi hace, no me hace daño...yo no puedo decirle [cómo se convierte], pus se convierte así, no le puedo yo descifrar, porque de momento vengo yo caminando cuando siento que ya me pasó otra vez el perro, y luego caminaba y caminaba y un día que le agarro a pedradas, pus a quién le pegaba yo, se me desapareció, se me desapareció. Y eso no'más es para andar robando.(Entrevista al señor Pedro Rosas, 1995, San Bartolomé Xicomulco)

...eso es ¿eh?, el nagual era una persona, se convertía, como dice don Pedrito en un burro, en un perro, entonces ese animalito entraba a las casas y se robaba, pues lo que tuvieras.(Entrevista a la señora Trinidad, 1995, San Bartolomé Xicomulco)

En los fragmentos de entrevistas que arriba se presentan, se describe a los naguales con forma de animales, son temidos, y se les atribuyen valores negativos (como el robo).

...la figura del nagual se asocia con más frecuencia a la del que exhuma cadáveres para devorarlos, o al que se aprovecha del sueño de sus víctimas para chupar su sangre o para robar sus pertenencias." (ibid:429)

Otra variante es la leyenda del cincuate:

Una vez, fui al monte, ah porque ya le digo fui a ver mis caballos y este... y venía yo cargando un poco de perilla. La perilla es para barrer, las escobas con que barre uno las calles; y no mucho, pus era un poquito que venía yo cargando, y veo yo que el camino, venía así, "a jijos esto es víbora y va por acá". Enton's yo camine recio, ahí vengo pero volado, enton's en lugar de agarrar el camino para San Pablo, agarré el camino pa' San Pedro, para seguir el rastro (...) y corrí, y si lo alcancé a ver, ya casi cerca del pueblo, ya no'más faltaban como unos diez o veinte metros, pero, corren estos animales, corren bastante y yo si, si corrí ya me había cansado, y la sorpresa que me llevé yo, en el camino, porque dije "aquí ya se perdió y a la orilla de la calle, estaba cerrada una puerta, ya ve que en San Pedro tenían unas... ponían unas tablas, y yo lo ví que iba subiendo una víbora así de gruesa en la puerta y así se metió(...)a donde estaba la muchacha, y la muchacha estaba bien dormida, bien, bien, bien dormida, entonces la víbora, hizo uso de la muchacha(...)Pus ya le digo las víboras esas, los cincuates, hacen uso de la mujer.

De acuerdo con lo señalado anteriormente es posible afirmar que al cincuate se le atribuye el carácter de nagual, propiamente. Ésta también es una característica de raíz indígena, ya se sabe que entre los nahuas de la colonia, por ejemplo, se creía que la serpiente "metlapilcóatl", no era un animal realmente, sino que siempre era un nagual. A este nagual (el cincuate) se le caracteriza por abusar de las mujeres. Al parecer esta leyenda está muy difundida en toda la zona sur del DF³⁵ y por lo que acabo de comentar no resultaría aventurado pensar que en toda la Cuenca de México y las zonas de origen nahua.

Desde mi punto de vista, a través de este tipo de leyendas se busca ejercer un control real sobre las mujeres, se busca justificar una estricta vigilancia de las jóvenes.

³⁵ María Ana Portal y Vania Sales, "La tradición oral y la construcción de una figura moderna del mundo en Tlalpan y Xochimilco, Alteridades, 1998,8(15), pags 57-65

4) Del charro negro:

Bueno aquí se contaban... me cuenta mi papá que aquí como pasó lo de la Revolución, eso es una leyenda, quién sabe, yo no lo he visto, mucha gente dice que lo ha visto. Dicen que Emiliano Zapata está en la carretera allá arriba, en la curva, ya para salir a Santa Cecilia, dicen que aquí cuando pasó la Revolución, ese señor, a los caciques, porque aquí había caciques, les quitó su dinero, y que entonces ese señor, este, Emiliano Zapata, como lo mataron, llevaba unas balas en los costados, y dicen que se quedó con todo y caballo en la carretera, (...) y dicen que como a las doce de la noche, pasando de las doce aparece y la persona que lo quiera ver le tiene que rezar, y si le reza bien le da dinero. Pero yo no lo he visto, mucha gente dice que si lo ha visto y que luego brilla en la carretera(...) y dicen que ahí cuando pasa la gente, más bien en la noche, cuando pasa la gente, dicen, que si le tiene miedo se le aparece, y si no nada más se oye que relincha el caballo y se ve una silueta del charro, o sea un hombre con sombrero, gabán negro y un caballo, pero dicen que es Emiliano Zapata, porque se ven sus carrilleras aquí en los lados. (Entrevista a Socorro García Lascano y Rosa García, habla Rosa, 1995, San Bartolomé Xicomulco)

... según las pláticas de todas las leyendas que oigo, que allá en el cerro de donde está la cruz para el camino a San Pedro, abajito así, ahí hay una cueva, yo ya fui en esa cueva, me metí así y gritaba yo a don Vicente Romero, porque según que ahí era donde el vivía... Si, era de San Pedro ese señor, era pu's bastante millonario, era rico, pero su dinero, por ejemplo si usted iba y le pedía prestado dinero decía: "bueno para qué lo quieres", "pues quiero para que... ya me comprometí para la fiesta de ora del Señor de las Misericordias"; "no te puedo prestar, no te va a servir, no te va a servir este dinero", te decía que ese dinero ahí no .. porque le decía que cuando entraba a la iglesia y usted quería dar ya eran así, este, rueditas de ... hule, no servían para pagar, para la iglesia no, ese es de san Pedro, pero hay otro que se aparece por acá así de ... para ... a donde se va el camión y de la curva así [por la salida poniente] y luego ya agarra todo eso y en esa curva hay un... de ese lado se fija uno de éste lado del cerro ahí hay una cueva y ahí es donde sale ... "La tienda", le dicen, y yo ahí también ya fui, y nada, no ve que de chamacos... no tiene uno miedo (...) y pu's aquí en donde se aparecía don Vicente Romero entraba yo y ahí gritaba yo: "'Ora don Vicente Romero", le digo, "preste la lana", ni quién, no'más es a los que

tienen suerte o ellos ya sabrán a quién le dan, a un chamaco no, porque el niño siempre tiene otro, otro espíritu, no pueden hacer nada ... el demonio no puede hacer nada con un niño(...) asegún, a veces uno platica con los viejitos, a mi me gustaba mucho platicar con la gente grande ya, y este, y decían que aquí en la rodilla tenía todos los documentos de los seres que ya ganó, el diablo, y ahí los tenía(...)(Entrevista al señor Pedro Rosas, 1995, San Bartolomé Xicomulco)

De este personaje se piensa que es el diablo y se dice que puede dar dinero, pero también se le relaciona con Zapata. Encontramos, entonces, que se mezclan los siguientes elementos:

1) La aparición de este personaje en los cerros y cuevas. Éste es un claro elemento de la cosmovisión prehispánica. Recordemos que la principal preocupación para los pueblos que habitaron la Cuenca era el control del agua porque eran pueblos agricultores, en la cosmovisión mexicana los cerros y el agua eran elementos centrales "Bernardino de Sahagún relata que los mexicanos concebían el espacio debajo de la tierra lleno de agua; esta agua procedían del Tlalocan (...). Los cerros tenían la función de retener las aguas ..." (Broda. "El culto de los cerros y del agua", s/f: 49) así los cerros y las cuevas han sido considerados tradicionalmente los lugares de lo sobrenatural .

2) La descripción de este ser como el diablo del catolicismo que se lleva las almas a cambio de dinero.

3) La relación que se establece entre este personaje y Zapata, es oportuno recordar que la Revolución dejó una marca muy profunda en estos pueblos, pues el saqueo y las batallas que ahí tuvieron lugar obligó a sus habitantes a abandonar sus casas para buscar resguardo.

Como se ha visto en la tradición oral de un pueblo se mezclan diversos elementos que la enriquecen, y resulta interesante analizarla porque nos dice

mucho sobre su visión del mundo y sobre su historia, es hasta cierto punto la síntesis de lo que un pueblo es.

CONCLUSIÓN

Poco a poco, a lo largo de este trabajo, se ha ido descubriendo ante nuestros ojos, la presencia de múltiples elementos de raíz mesoamericana en diversos ámbitos de la vida de los pobladores de San Bartolomé Xicomulco, desde la agricultura hasta las narraciones que conforman la tradición oral de esta comunidad.

La vigencia de conceptos y prácticas mesoamericanos pone de manifiesto que éstos mantienen su eficacia cultural y simbólica para definir y actuar sobre la realidad; no son supervivencias folklóricas sino componentes estructurales de las cosmovisiones contemporáneas (Bartolomé, Miguel A. 1996:103)

Estos elementos son, parafraseando a Andrés Medina, las premisas culturales e históricas en que basan su identidad, los distintos pueblos que conforman la Ciudad de México.

El lector ha podido conocer al pueblo de San Bartolomé Xicomulco, desde los aspectos más generales, como su ubicación geográfica, hasta los más concretos que nos muestran su especificidad de grupo. Uno de ellos es el sistema de cargos. Llegamos a observar que es innegable el hecho de que los sistemas de cargos tienen diferencias importantes de una comunidad a otra, que cada una imprime su sello característico a dicha estructura y que para el caso de Xicomulco, los fiscales son los actores principales dentro de la misma, por ende un elemento clave para la reproducción de la identidad del "pueblo" porque son los marcadores del tiempo ritual, en tanto que se encargan de convocar a la comunidad para la realización oportuna de cada uno de los episodios rituales de lo que aquí llamé el

ciclo festivo. Pero además son los responsables de mantener en buen estado las relaciones entre los santos, expresadas a través de las promesas.

Es a partir de la interacción con "los otros", que los individuos se perciben como miembros de determinado grupo, es justamente mediante el contraste con la diferencia como se establecen los parámetros de identificación con "los nuestros".

Hablar de identidad, entonces, es hablar de la constante puesta en marcha de ciertos mecanismos, a saber: identificación, diferenciación y el sentido de pertenencia que de ellos deriva. Sólo nos podemos reconocer diferentes a "ellos", en la medida en que reconocemos también cierta semejanza con los "nuestros". El pertenecer "a un grupo o a una comunidad implica compartir el complejo simbólico-cultural que funciona como emblema de los mismos (...) implica compartir -al menos parcialmente- el núcleo de representaciones sociales que los caracteriza y define." (Giménez, G. 1997). Pero también hablar de identidad implica hasta cierto punto, hablar de continuidad. De acuerdo con el mismo autor puedo decir que se trata de un proceso dinámico más que de una "constancia substancial".

Por ello afirmo que la realización de la fiesta para el Santo, las promesas, etc. No son prácticas condenadas a la desaparición irremediable, por el contrario se renuevan incorporando nuevos elementos que las fortalecen. En éste sentido concuerdo con Galinier, cuando menciona que la tradición "... es la envoltura del cambio social". El hecho de que se reproduzcan estas prácticas permite a la comunidad irse ajustando a las cambiantes circunstancias de la sociedad contemporánea, es así como los pueblos marcan su especificidad, su condición de "diferentes" y "únicos" ante la globalidad homogeneizante de fin de siglo..

APÉNDICE 1

Población de San Bartolomé Xicomulco por sexo, según grupos de edad

1994

Grupo de edad	Hombres	Mujeres	Total
< 1 año	30	25	55
1 - 4 años	130	120	250
5 - 14 años	342	331	673
15 - 49 años	789	711	1,500
50 - 64 años	122	116	238
> 65 años	65	74	139
Total	1,478	1,377	2,855

Información obtenida de la Oficina Jurisdiccional de Sanidad, San Antonio Tecómitl.

APÉNDICE 2

Manzana No.	Jefe de manzana	(1994)
343	María Rosa Araniz Martínez	
344	Margarita Vieria Castro	
345	Gustavo Martínez Flores	
346	Porfirio Bastida Galicia	
347	Víctor Martínez Benicio	
348	Ernesto Pantoja Ponce	
349	Felipe Arenas Becerril	
350	Onécimo Valencia Linares	
352	Ema Martínez Vázquez	
353	Jesús García Jiménez	
355	Oscar Meza Aguilar	
356	Josefina Jiménez Llanos	

Información obtenida de la coordinación de San Bartolomé Xicomulco. Se trata de los nombres de los jefes de manzana en el año de 1994.

Comité vecinal	San Bartolomé Xicomulco	1999
Presidente	Ángel Jiménez	
Vocales	Teresa Benicio	
	Cristal Valencia	
	Moisés Angelares	
	Salvador Reyes	
	Bruno Briseño	
	Imelda Hernández	

Información obtenida de la coordinación de San Bartolomé Xicomulco.

APÉNDICE 3

237 *S. Pedro Atocpan*. Un quarto
 de agua al Poniente de la Milpa es el
 Pueblo con quatro Barrios; de S. Martín,
 Santa Cruz, y dos de N. Señora, S. Fructu-
 so, y S. Diego en las Hermitas. La Igle-
 sia es dedicada à S. Pedro; el Convento
 tiene once celdas con sus claustros de bo-
 luda, aunque pequeños, y el año de 1699,
 murió el P. Fr. Agustín de Vetancurt, y
 Iglesia. En los fundamentos de la Iglesia, que se ha-
 ze de bóvedas bien fabricada, que se dedi-
 có en 26. de Agosto, año de 1680, siendo
 Asistente el P. Predicador Fr. Diego Cár-
 dez, Cura M. nro de aquel partido, cu-
 ya diligencia dio fin à la obra. Ademá-
 s, se ofreció ochocientas personas, vizcates des-
 de allende quinze dias un Pueblo llama-
 do S. Bartholome, que tiene Iglesia, y ef-
 tuencia como de un centro de allí cercano.
 Todos los Lunes se canta Missa à las Ani-
 mas, y los Sabados à N. Señora; los Lue-
 ves en Missa rezada se renueva con mu-
 cha luz encendida el SS. Sacramento, cu-
 ya Missa pagan los Principales; media le-
 gua de allí esta el monte llamado Teub-
 tli, una mina de alútre, de donde se saca
 con abundancia. Dividióse de la Milpa el
 año de 94, y está con Religioso Asistente,
 y compañero.

Éste es un fragmento extraído de *Teatro Mexicano. Descripción breve de los sucesos ejemplares históricos, políticos, militares y religiosos del nuevo mundo occidental de las Indias*, escrito por Fray Agustín Vetancurt. En él es posible apreciar que en 1680 San Bartolomé Xicomulco era visita de San Pedro Atocpan el cual en 1694 se convierte en cabecera de doctrina.

APÉNDICE 4

COMUNICADO.

A LOS HABITANTES DEL PUEBLO DE SAN BARTOLOME XICOMULCO
INFORME DE INGRESOS Y EGRESOS DE LA FIESTA PATRONAL DE
SAN BARTOLOME APOSTOL.

1.- CANTIDAD APORTADA POR EL PUEBLON\$ 33,085.00

2.- GASTOS:

a) Banda de Música.....	16,100.00
b) Cohetes, canastillas y bombas.....	3,460.00
c) Ayuda otorgada para recibir a los Pueblos.....	1,300.00
d) Refrescos.....	945.00
e) Papel higiénico para baños.....	140.00
f) Lonas.....	1,853.00
g) Luz (dos recibos).....	827.00
h) Servicio Religioso del Padre Martín.....	2,500.00
i) Carpintero.....	535.00
j) Octava de Alberos.....	1,950.00
k) Dos días de música para la danza de aztecas.....	700.00
l) Invitaciones y estampas.....	380.00
m) Pintura para las puertas.....	270.00

TOTAL GASTOS N\$ 30,960.00

SUBTOTAL RESTANTE 2,125.00

3.- INGRESOS POR LAS PROMESAS DE LOS PUEBLOS Y

LAS LIMOSNAS DE LAS ALCANCIAS DE SAN BARTOLOME.... 18,566.00

TOTAL RESTANTE N\$ 20,691.00

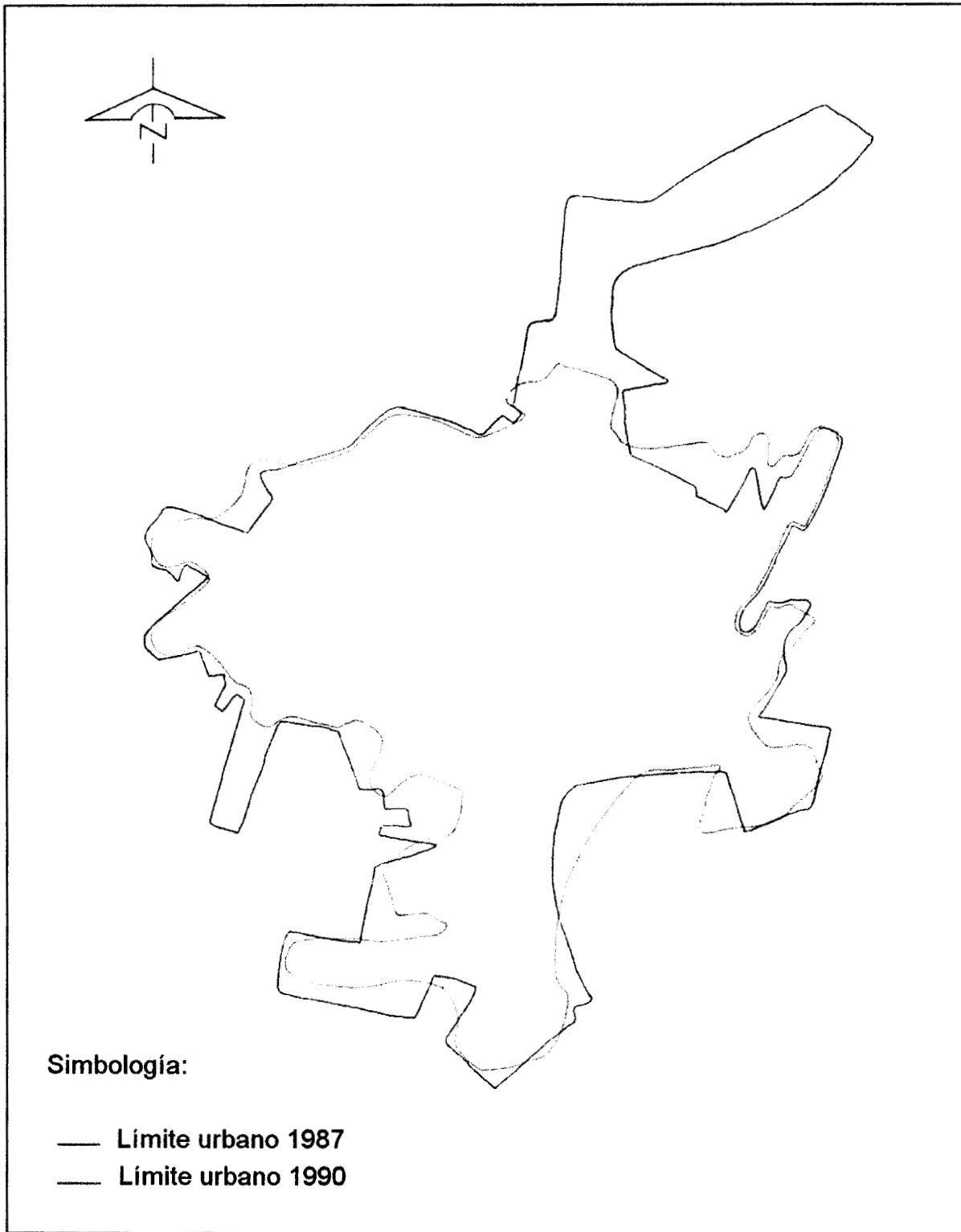
ATENTAMENTE
LOS FISCALES.

ROMAN BRAULIO.

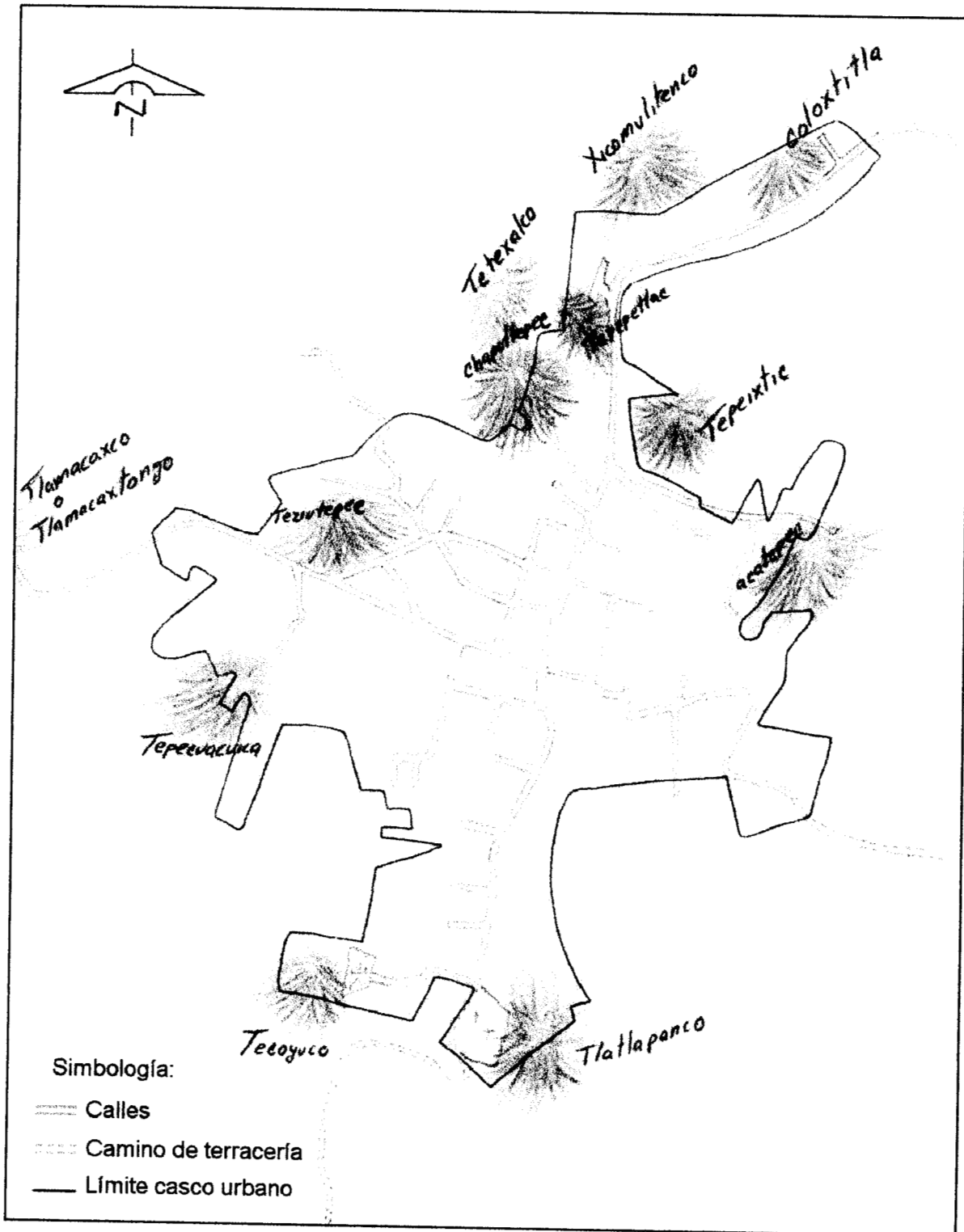
FROYLAN BENICIO.

San Bartolomé Xicomulco, D.F. a 22 de septiembre de 1995.

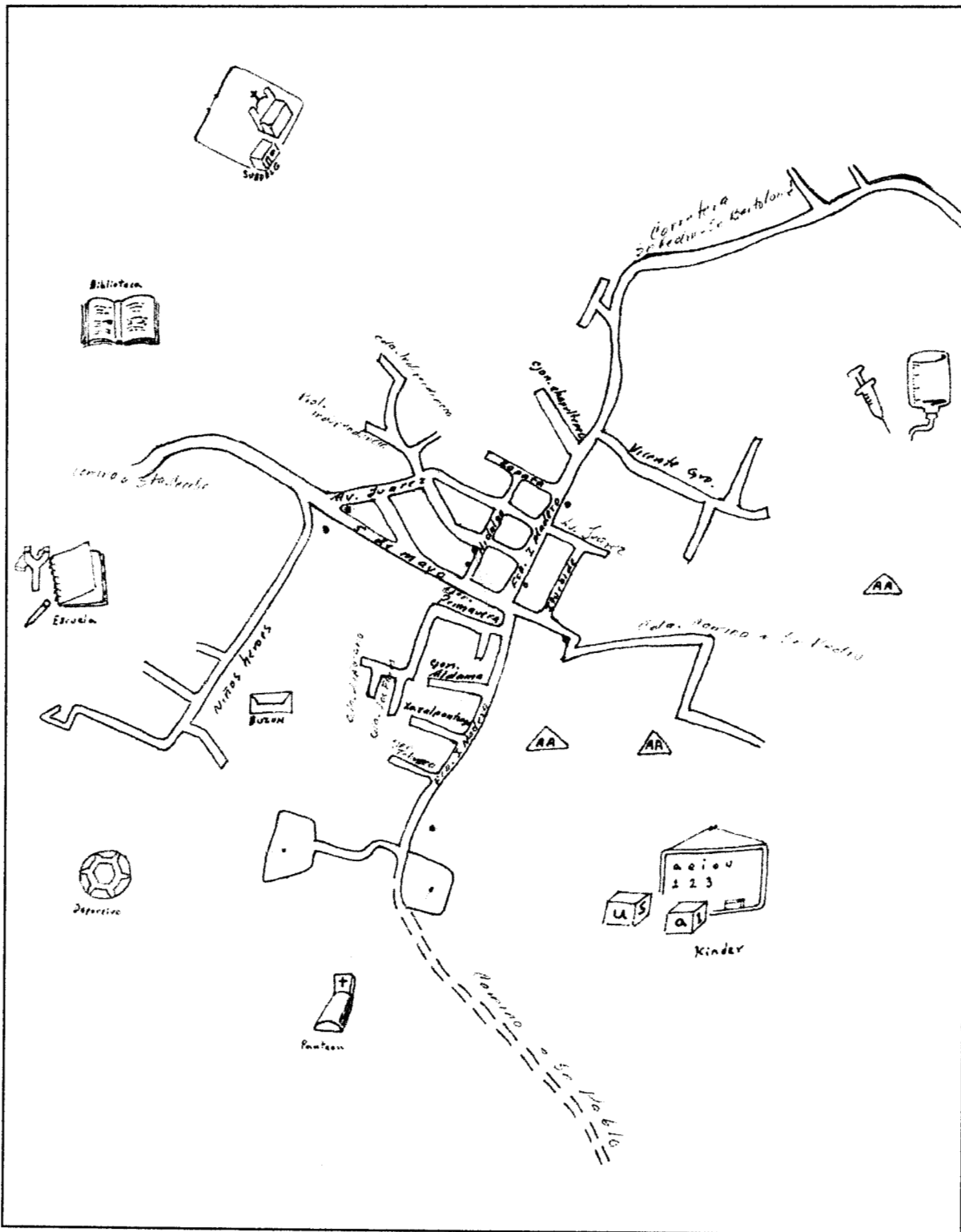
MAPA 3



MAPA 4



MAPA 5



BIBLIOGRAFÍA

Abascal Scherwell, F. coord.

Milpa Alta, DDF.

Aguirre Beltrán, G.

1952 "El gobierno indígena en México y el proceso de aculturación",
en América Indígena, v.12, No.4, octubre, México.

Bartolomé, Miguel Alberto.

1996 "Religiones nativas e identidades étnicas en México", en
Dimensión Arropológica, año3, vol. 6, enero /abril, INAH, México

Boehm de Lameiras, B.

1986 Formación del Estado en el México Prehispánico,
Colegio de Michoacán, México, 422 pp.

Broda, Johana.

1979 "Estratificación social y ritual mexicana", en Indiana, berlin 1979, vol
5 pp 45-82.

S/f "El culto mexicana de los cerros y del agua", pp45-56

S/f "Interdisciplinaridad y Categorías Culturales en la
Arqueoastronomía de Mesoamérica", pp23-44

Callois, Roger.

1984 El hombre y lo sagrado, tr. Juan José Domenchina, FCE, México.

Chance, John K y William B Taylor.

- 1987 "Cofradías y cargos: una perspectiva histórica de la jerarquía cívico religiosa mesoamericana", en Boletín Oficial del Instituto Nacional de Antropología e Historia, Nueva Época, núm.14, mayo-junio, pp 1-35

Flores Zaragoza, Antonio

- 1992 "San Bartolomé Xicomulco (pueblo)" en Historias de mi Pueblo, concurso testimonial sobre la Historia y la Cultura de Milpa Alta, vol. II, CEHAM.

Galinier, Jacques.

- 1990 La mitad del mundo, cuerpo y cosmos en los rituales otomíes, UNAM, México.

Garma Navarro, Carlos y Roberto Shadow. Coords.

- 1994 Las peregrinaciones religiosas: una aproximación, UAM, México (Texto y Contexto 20), 237pp.

Gibson, Charles.

- 1991 Los aztecas bajo el dominio español, 1519-1810, Siglo XXI, México.

Giménez Montiel, Gilberto.

- 1997 Formas subjetivadas de la cultura. Materiales para una teoría de las identidades sociales. Ensayo inédito
- 1998 Importancia estratégica de los estudios culturales en el campo de las ciencias sociales. Ensayo inédito

Greenberg, James.

- 1987 Religión y economía de los chatinos, INI, México.

Horcasitas, Fernando.

- 1989 De Porfirio Díaz a Zapata. Memoria Nahuatl de Milpa Alta, UNAM, México (Biblioteca del estudiante universitario 109), 96 pp.

Lockhart, James.

- 1992 "Religious Life", en The nahuas after the Conquest. A social and Cultural History of the Indians of Central Mexico, Sixteenth through eighteenth, Stanford California.

López Austin, A.

- 1984 Cuerpo humano e ideología. Las concepciones de los antiguos nahuas, 2ª. ed, UNAM, México,(serie antropológica 39), 490 pp.

S/f Cosmovisión y salud entre los mexicas,

- 1993 "El árbol cósmico en la tradición mesoamericana", en IICHIKO Intercultural, no. 5, June, 1993.

- 1996 Los mitos del tlacuache, 3ª ed. UNAM, México, 514 pp.

Lorenzo, José Luis.

- 1992 "Agreecosistemas prehispánicos", en Chinampas prehispánicas, comp. Carlos Javier González, Antologías (Serie Arqueología), INAH, México, pp. 65-80

Manuales para educación agropecuaria/Cultivos Básicos, Trillas, 5a. reimpr. de la 1ª ed. de 1982, 72pp.

Martínez Ruvalcaba, Ma. de Jesús.

- 1974 Remanentes religiosos de Milpa Alta. El sistema de cargos y fiestas, ENHA, México.

- 1987 El sistema de cargos y fiestas religiosas. Tradición y cambio en Milpa Alta, cuaderno de Sociología, no.1, UNAM, México.

Martínez Veiga , Ubaldo.

- 1985 *La ecología cultural de una población de agricultores*, Mitre, Barcelona.

Medina, Andrés.

- 1995 "Los sistemas de cargos en la Cuenca de México: una primera aproximación a su trasfondo histórico", en *Alteridades*, México, año 5,num.9, pp.7-23.

Millán, Saúl.

- 1993 *La ceremonia perpetua, ciclos festivos y organización ceremonial en el sur de Oaxaca*, INI, México.

Palomar de Miguel, Juan.

- 1991 *Diccionario de México* Tomo 2, Panorama, México, pp 580, 581.

Portal Ariosa, Ma. Ana.

- 1995a "Cosmovisión, tradición oral y práctica religiosa contemporánea en Tlalpan y Milpa Alta", en *Alteridades*(México), año 5, núm. 9 pp 41-50
- 1995b *Identidad urbana y religiosidad popular*, tesis doctoral, dir. Dr. Alfredo López Austin, UNAM, México.
- 1998 "La tradición oral y la construcción de una figura moderna del mundo en Tlalpan y Xochimilco", en *Alteridades* (México) año8, num.15, pp.57-65

Robelo, Cecilio.

- 1982 *Diccionario de Mitología Nahoá*, Porrúa, México.

Robles Sánchez, Raúl

- 1983 *Producción de granos y forrajes*, Limusa, 608 pp.

Segre, Enzo.

- 1987 *Las máscaras de lo sagrado*, tr. Ruth Solis Vicarte, INAH, México.

Simeón, Rémi.

- 1981 Diccionario de la lengua nahuatl o mexicana, tr. Josefina Oliva de Coll, Siglo XXI, 2ª ed, México

Tescari, Giuliano.

"El cambio de Varas. Símbolos y fuentes de la autoridad política en una comunidad Huichola", en Coloquio de Historia de la Religión.

Torres Cisneros, Gustavo.

- 1994 El significado ritual de la fiesta del 3 de mayo en Santa María Alotepec, Mixe, tesis de licenciatura, dr. Andrés Medina, ENAH, México, 303 pp.

Turner, Victor.

- 1980 La selva de los símbolos, tr Ramón Valdés del Toro y Alberto Cardín Garay, 3ª ed, siglo XXI, México, 455pp
El proceso ritual, turus.

Vera, F. Hipólito.

- 1981 Itinerario Parroquial del Arzobispado de México, y reseña histórica, geográfica y estadística, de las parroquias del mismo arzobispado, Biblioteca enciclopédica del Estado de México, 1981.

Vetancurt, Agustin

- 1971 *"Crónica de la Provincia del Santo Evangelio de México"*, en Teatro Mexicano. Descripción breve de los sucesos ejemplares Históricos, Políticos, Militares y Religiosos del nuevo mundo occidental de las Indias, 1ª. ed. facsimilar, Porrúa, México.

Villa- Señor y Sánchez, de, Joseph A.

- 1746 Theatro Americano, descripción general de los reynos, y provincias de la Nueva España y sus jurisdicciones: dedícala al rey nuestro Señor, Tomo I.

Vogt, Evon Z.

"*Cruces Indias y Bastones de Mando en Mesoamérica*", en *De palabra y obra en el Nuevo Mundo*, vol.2, Encuentros Interétnicos, S XXI, Madrid, 1992.